



J. Appalaswamy Naidu, Seripeta

Q. కింది *phrasal verbs* అర్థాలు, ఉదాహరణలతో వివరించగలరు.

look through, brought round, breakout, hang on, see out, see through, see of, see off, pass out, pass off, pass over.

A. **Look through**= Carefully examine= జాగ్రత్తగా పరిశీలించడం.

Look through the files and see if you can find the certificate =

ఆ files ను జాగ్రత్తగా పరిశీలించి ఆ certificate వాటిలో ఎక్కడైనా ఉందేమో చూడు.

Bring round (P.T. Brought round)

Bring someone round/ around = ఒకరిని మన వైపు తిప్పుకోవడం/ మన మాట వినేట్లు చేయడం/ ఒప్పించడం.

In the beginning she was against joining the company, but somehow I brought her round to accepting the job =

Company లో చేరేందుకు ఆమెకసలు ఇష్టం లేదు, కానీ నేనామెను ఎలాగో ఒప్పించాను.

Break out= (వ్యాధులు/ యుద్ధాల్లాంటివి) ప్రబలడం. Cholera broke out in the area last month and claimed a number of lives =

ఆ ప్రదేశంలో కలరా ప్రబలి చాలామందిని బలిగొంది.

Hang on = Wait (past & past participle- hung on)

I told him to go but he hung on, I don't know why =

అతడిని వెళ్లిపోమన్నాను, కానీ ఇక్కడే ఉన్నాడు/ తవ్వకుతున్నాడు. ఎందుకో నాకు తెలియడం లేదు.

Seeout = ఒకరిని తలుపు వరకు సాగనంపడం

a) Please wait. I'll see you out = ఆగండి. తలుపు వరకు వస్తాన్నేను.

b) Don't worry. I'll see myself out=

మీరాగండి. నేనిక వెళతా. (ఈ ఉపయోగం ఎక్కువ)

See through = ఇతరుల మోసపు ఆలోచనలను గ్రహించడం.

Krishna saw through the idea of Duryodhana to have him hound.

తనను బంధించాలనే ఆలోచన దుర్యోధనుడికి రావడం కృష్ణుడు గ్రహించాడు.

See of = ఇలాంటి expression లేదు.



Bring someone round

See off- సాగనంపడం/ వీడుకోలివ్వడం.

I am going to the station to see off my friend = నా స్నేహితుడిని సాగనంపేందుకు నేను station కు వెళుతున్నాను.

Pass out = స్పృహ తప్పడం

Severely injured he passed out on his way to hospital=

తీవ్రగాయాలతో అతడు ఆసుపత్రికి వెళ్ళే దారిలో స్పృహ కోల్పోయాడు.

ఇంకో అర్థం- శిక్షణ పూర్తిచేసుకోవడం

He passed out and was appointed immediately =



శిక్షణ ముగించుకున్న వెంటనే అతడికి ఉద్యోగం వచ్చింది.

Pass off = Pass off as లో భాగం - ఒకరు ఒకొకరిలా చలామణి కావడం.

He tried to pass off as a rich man but others could see through his attempt =

అతడేదో ధనికుడిగా చలామణి అవుదామని చూశాడు, కానీ ఇతరులు అతడి ప్రయత్నాన్ని గ్రహించారు.

Pass over = వదిలేయడం

3) I should read the newspaper every day.

A. I too correct, కానీ దాని కంటే so am I/ so do I/ so did I/ so would I, etc..., better.

1) So would I - ఇది I'd like too కంటే better.

2) Nor have I/ Neither have I/ I haven't either.

3) So should I, I should too కంటే better.

Q. కింది *Direct Speech* లోని వాక్యాలను *Indirect Speech* లో ఎలా రాయాలో వివరించగలరు.

1) A said to B, "When is the wedding to take place?"

2) A asked B, "Does your school have a big library?"

A. 1) A asked B when the wedding was going to take place.

2) A asked B if their school had a big library.

Q. కింది పదాలకు *plural forms* తెలియజేయగలరు. *echo, deer, history*

A. echoes, deer, histories

Q. కిందిభాషలో ఏం వస్తుందో తెలుపండి.

a. Ramesh has always got his ----- in his book. No wonder he has no time for game (mouth, nose)

b. We have to ----- permission from the minister to start a school in our village (get/ obtain)

A. 1) Nose 2) get, obtain రెండూ కరెక్ట్. అయితే obtain గ్రాంథికం.

R.M.V.N.Ramakantha Rao, Visakhapatnam

Q. Will తో సరిపోయేదానికి (కేవలం భవిష్యత్తును సూచించే సందర్భాల్లో) would వాడటం ప్రఖ్యాత ఆంగ్ల వార్తాపత్రికల్లో కూడా కనిపిస్తోంది. ఇలా వాడటం ఆంగ్ల భాష స్వచ్ఛతను కల్పించేయడం కాదా?

A. Independent గా (Main clause లో) would ను future సూచించేందుకు వాడటం సరికాదు అనే విషయం చెప్పక్కరలేదు. It is certainly incorrect. (The Hindu లాంటి ప్రఖ్యాత పత్రికలో కూడా తప్పులు కాస్త తరచూ కనిపిస్తూనే ఉన్నాయి.

27.07.08 Hindu లో Page 4 లో headline Nuclear deal vital than winning polls అని ఉంది చూడండి, more vital అని ఉండాలింది)

Q. Take a call, Factored into అనే phrases కు, Redux అనే పదానికి అర్థమేమిటి? ఉదాహరణలతో వివరించగలరు.

A. Take a call: to receive a phone call (usually in offices/ institutions etc). The person who takes (receives) the call need not be the

person who is called. "You had a call when you were away. Your secretary took the call".

Factor into: To include some thing when you are planning something don't forget to factor in/ into the increase in the costs of cement and steel when you calculate the cost of constructions.

Redux= bring back/ revive = తిరిగి తేవడం/ సంఘటన పునరావృతమవడం.

We want Ramarajya redux = రామరాజ్యం తిరిగి రావాలని కోరుకుంటున్నాం.

No one wants the atrocious practices of the middle ages redux = మధ్యయుగాల అక్రమ త్యాగా మళ్ళీ జరగాలని ఎవరూ కోరుకోరు.

Q. A. Millington-Ward రాసిన 'Use of Tense in English' పుస్తకం ఎక్కడ లభ్యమవుతుందో తెలియ జేయగలరు.

A. ఈ very useful book ఇప్పుడు దొరకడం లేదు.

U. Ajay Kumar, Adilabad

Q. Aliment, Grab, Repast, Comestible, Pabulum, Nosh, Victuals, Substenance ఇవన్నీ Food కు పర్యాయపదాలా?

A. మీరు చాలా Sets of Synonyms రాశారు. అవన్నీ మీరు ఏదో book of synonyms లో నుంచి తీసి రాసినవి కదా? అవి synonyms కాబట్టి ఆ book లో synonyms గా రాశారు. ఇంక అవి synonyms అవుతాయా, కావా అనే సందేహం ఎందుకు మీకు? అయితే ఒక విషయం అర్థం చేసుకోవాలిక్కడ. Synonyms గా ఉన్న మాటలు దాదాపు ఒకే అర్థం ఉండేవిగా ఉంటాయి. అంతేగాని అన్నింటికీ కచ్చితంగా ఒకే అర్థం ఉండవు. కొన్ని మాటలు synonyms అయినంత మాత్రాన, వాటినిన్నింటినీ ఒకే సందర్భంలో వాడేందుకు వీలుపడదు. మీరిచ్చిన మొదటి set of synonyms లో aliment ఇప్పుడు వాడుకలో లేదు. grab అంటే బాగా బాగా busy గా ఉండి (తీరిక లేక) ఏదో నాలుగు మెతుకులు తినడం, రెండు గుళ్ళు తాగడం అనే అర్థం వస్తుంది. Repast, comestible, victuals- ఇవన్నీ గ్రాంథికం, ఆహారం అనే అర్థంతోనే. Pabulum వాడు

కలో లేదు. Nosh = మనం 'కూడు' అనే మాటకు సరిపోతుంది. food/ something to eat/ eatables- ఇలాంటి మామూలు మాటలు వాడొచ్చు మనం. కొన్ని మాటలు ఏదయినా మంచి పుస్తకం (standard book) లో synonyms అని రాసున్నప్పుడు synonyms గాక మరేమవుతాయి? వాటికర్థం దాదాపు ఒకటిగానే ఉంటాయి కదా? ఎటొచ్చి వాటిలో వేటిని ఏ సందర్భంలో వాడాలో తెలుసుకోవడం ముఖ్యం. మీరిడిగిన మాటల జాబితా మొత్తాన్ని వివరించడం, ఒక చిన్న dictionary రాసినంత అవుతుంది.

Q. Cant, alms-man, cadger, mendicant, beggar ఒకటేనా?

A. Cant తప్ప మిగతావన్నీ synonyms. Cant ఈ group లో రాదు.

Q. Soiree, bevy, beano, gala, fete, carnival, revelry వీటన్నింటికీ అర్థం ఒకటేనా?

A. Bevy తప్ప మిగతావన్నీ synonyms వేడుక, party జరుపుకోవడం అనే అర్థంతో.

Q. Inferno = hell, Heaven = paradise కరెక్ట్నా?

A. అవును. నరకం, స్వర్గం.

Q. Ruffian, rowdy, rogue, varlet, rapsallion, bully, villain, swindler, rascal, scamp, trickster, scoundrel, miscreant, carrikin, hooligan, wrongdoer, bun కు అర్థం ఒకటేనా?

A. అన్నీ కూడా synonyms = దుర్మార్గుడు.

Q. Animadversion = criticism ఒకటేనా?

A. animadversion = criticism

Q. Songful, Dulcet, Enphonious, canorous, luscious, mellifluous ఒకటేనా?

A. ఒకటే - గాన మాధుర్యానికి సంబంధించి.

Q. Exultation, exhilaration, ecstasy, felicity, delectation ఒకటేనా?

A. ఒకటే- అమితానందం.

Q. Far-out, topnotch, tophole, smashing, superfine, alphaplus లకు అర్థం ఒకటేనా?

A. ఒకటే - farout మాత్రం కాదు- దీనిర్థం అందరికంటే భిన్నంగా ఉండటం.

Q. Drunkard, souse, sot, alky పర్యాయపదాలేనా?

A. అవును.

Q. Circumjacent, surroundings ఒకటేనా?

A. Circumjacent వాడుకలో లేదు.

Q. Adjacent = near కరెక్ట్నా?

A. Adjacent అంటే ఆనుకొని ఉన్న- Our home is adjacent to the department store- దాన్ని ఆనుకొని ఉన్నదే మా ఇల్లు. Near = దగ్గర. చూశారా? Adjacent, near - synonyms- అయితే అర్థంలో కాస్త తేడా లేదా. ఆనుకుని ఉన్నది, దగ్గరే అవుతుంది. పక్కనే ఉంది కనుక. రెండు మాటల్నీ ఒకే సందర్భంలో వాడలేం కదా?

Q. Filthy lucre, money, doubloon, dibs, pelf, spondulix అంటే డబ్బు అనే అర్థం వస్తుందా?

A. డబ్బు అనే అర్థం Dibbs కు తప్ప అన్నిటికీ వస్తుంది. అయితే lucre- అంటేనే డబ్బు అని అర్థం. Filthy lucre= పెంట్/ వెధవ/ పాపిష్టి డబ్బు= pelf. మిగతా వాటిల్లో, money తప్ప మిగతా మాటలు, డబ్బు అని అర్థం వచ్చేవే కానీ, అంత గౌరవప్రదమైన మాటలు కావు. తెలుగులో, పిళ్ళలు, కాసులు, తైలం ఇలాంటి మాటల్లా.

Nisanth: I didn't quite catch what you said. Could you repeat it?
(మీరు చెప్పింది నాకు సరిగా వినిపడలేదు. మరోసారి చెప్పరా?)

Visisht: I was saying that but for your help I couldn't have completed the job.
(మీ సహాయం లేకపోయింటే నేనాపని పూర్తిచేయలేక పోయావాడిని అంటున్నా.)

Nisanth: That's nothing. You would do as much for me if I needed your help.
(అంతేం లేదు లేండి. నాకు మీ సాయం కావలిస్తే మీరూ చేస్తారు కదా?)

Visisht: Yea. I am anxious to get my turn to help you.
(మీకు సాయం చేసే అవకాశం కోసం నేనెదురుచూస్తున్నా.)

Nisanth: When you help me the same holds good for you; I mean what you've said to me.
(మీరు నాకు సాయం చేసినప్పుడు మీకూ అదే వర్తిస్తుంది; అంటే మీరు నాతో అన్న మాటలు.)

Visisht: Ok, Ok from now on, I will have to see you off and on. Hope you don't mind that.
(సరేండీ. ఇప్పటి నుంచి మిమ్మల్ని నేను అప్పుడప్పుడు కలుసుకోవాల్సి వస్తుంది. మీకేం అభ్యంతరం లేదు కదా?)

Nisanth: You are most welcome. But make sure I am in town when you want to see me. Just give a call before you wish to see me. I see that your home has had a new coat of paint. It's all the better for it.
(మీకు స్వాగతం. అయితే మీరు నన్ను కలవాలనుకునే ముందు, నేనున్నదీ, లేనిదీ ఖాయం చేసుకోండి. మీలోచ్చే ముందు నాకోసారి phone చేయండి. మీ ఇంటికి ఈమధ్యనే రంగు వేయించినట్లున్నారు. అందువల్ల ఇల్లు మెరుగ్గా కనిపిస్తోంది.)

Visisht: The painter has done a good job of it. He has given it very good finish.
(పెయింటర్ తన పని చాలా బాగా చేశాడు. మంచిగా కనిపిస్తోందిప్పుడు.)

Nisanth: How long did he take to finish the painting?
(రంగులు వేసేందుకు అతడికి ఎంతకాలం పట్టింది?)

Visisht: He said he'd finish it in a week, and he was as good as his word.
(వారానికల్లా ముగిస్తానన్నాడు, అలాగే మాట నిలబెట్టుకున్నాడు.)

Nisanth: The painter I had, was a big disappointment. He made a mess of everything.
(నాకు ఉన్నవాడే, అలాంటి అవకాశం కోసం నేనెదురుచూస్తున్నా.)

(నా painter నాకు చాలా నిరాశ కలిగించాడు. అంతా కంగాళి చేసేశాడు.)

Visisht: Next time when you do up your place, let me know. I will send my painter over.
(మీరు మళ్ళీ మీ ఇంటికి రంగులు వేద్దామనుకున్నప్పుడు చెప్పండి. మా painterను పంపుతాను.)

Nisanth: That's not going to be in the near future. Already I've burnt my fingers enough. It really cost me a fortune to have the whole place painted.
(అది ఇప్పుడప్పుడే కాదులే. ఇప్పటికే చేతులు కాల్చుకున్నా. మొత్తం ఇంటికి రంగులేయించేందుకు చాలానే ఖర్చయింది.)

Visisht: True. Things have become so expensive now a days. I've learnt my lesson too. I'll just as soon leave the, home unpainted than have it painted at such an expense. It has landed me in debt as well.
(నిజమే. ఈ రోజుల్లో అన్నీ బాగా ఖరీదయిపోయాయి. అంత ఖర్చు పెట్టి రంగు వేయించడం కంటే, అసలు రంగు వేయించకుండా ఉండటమే మంచిది. దానివల్ల కొంత అప్పుల్లో కూడా పడ్డా.)

Nisanth: That's being sensible. OK.
(నిజమే. ఈ రోజుల్లో అన్నీ బాగా ఖరీదయిపోయాయి. అంత ఖర్చు పెట్టి రంగు వేయించడం కంటే, అసలు రంగు వేయించకుండా ఉండటమే మంచిది. దానివల్ల కొంత అప్పుల్లో కూడా పడ్డా.)

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 485

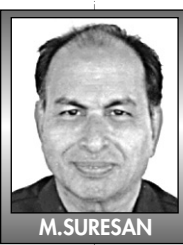


- 8) ... and he was as good as his word.
- 9) He made a mess of everything.
- 1) But for = Without = అది లేకుంటే/ అదే లేకుంటే
- a) But for Gandhi India could not have got Independence in the nonviolent manner = గాంధీయే లేకుంటే అహింసా మార్గంలో స్వాతంత్ర్యాన్ని భారత్ పొందగలిగిందే కాదు.
- b) But for my teacher's help I wouldn't have passed the exam = మా teacher సాయమే లేకుంటే నేను Pass అయ్యేవాడిని కాదు.
- c) But for his drunken behaviour the party went off well = అతడి తాగుబోతు ప్రవర్తన తప్ప party అంతా బాగానే ఉంది.
- 2) Turn = ఎక్కువగా విషయం అర్థం అవుతుంది. కానీ ఇక్కడ అర్థం పంతు/ అవకాశం.

- అతడు, అయితే అప్పుడప్పుడు నిరాశపరుస్తుంటాడు.
- b) He usually keeps good health but is ill off and on/ on and off because of his old age = మాములుగా అతడి ఆరోగ్యం బాగానే ఉంటుంది. అయితే పెద్ద వయసు వల్ల అప్పుడప్పుడు జబ్బుపడతాడు.
- c) He attends classes off and on = అతడు classకు అప్పుడప్పుడే వస్తుంటాడు.
- 5) Burn one's fingers = చేతులు కాల్చుకోవడం - అవిచేకమైన చర్య పరిణామాల్ని భరించడం.
- a) I burnt my fingers by investing in film production I'll never do it again = సినిమా తీయాలని పెట్టుబడిపెట్టి చేయి కాల్చుకున్నాను. మళ్ళీ ఆ పని చేయను.
- b) He doesn't want a political career. He is afraid he may burn his fingers = అతడు రాజకీయాలను వ్యాపకంగా పెట్టుకోవాలనుకోవడం లేదు. చేతులు కాల్చుకుంటానేమో అని భయపడుతున్నాడు. (అదంత తెలివైన పనికాదనీ, దాని పరిణామాలు తనకనుకూలంగా ఉండకపోవచ్చని/ తాను నష్టపోవాల్సివస్తుందని అతడి భయం.)
- 6) Make sure = నిర్ధారించుకోవడం/ రూఢీ చేసుకోవడం

I will have to see you off and on

I must be off. See you soon. Feel free to call me.
(అలా చేయడం - అప్పుడేయకుండా ఉండటం తెలివైనపని. సరే ఇంక నేను వెళ్ళాలి. మళ్ళీ కలుస్తాను. ఫోన్ చేయడానికి సందేహించకండి.)
sensible = తెలివైన



M.SURESAN

- Visisht:** Bye then.
సంభాషణలో continuity ఉండేందుకు చాలా సాధారణంగా వాడే కొన్ని expressions ఈ lessonలో తెలుసుకుందాం. ఇవి వీలయినన్ని సార్లు మీ conversationలో practiceచేసి మీ భాషలో భాగంగా చేసుకోండి.
- Look at the following expressions from the dialogue above.**
1. But for your help I couldn't have completed the job.
 2. I am anxious to get my turn to help you.
 3. ... the same holds good for you.
 4. I will have to see you off and on.
 5. Already I have burnt my fingers.
 6. Make sure I am in town.
 7. The painter has done a good job of it.

- a) Whose turn is it drive now? = ఇప్పుడు Car నడపడం ఎవరి వంతు?
- b) When his turn to cook came he pretended illness but had a full meal first the same = వంట చేసేందుకు అతడి వంతు రాగానే జబ్బు నటించాడు కానీ భోజనం మాత్రం వదలేదు.
- c) Please wait your turn in the queue = మీ వంతు వచ్చేవరకు క్యూలో ఆగండి.
- 3. Hold good = నిజమవుతూ/ వర్తించడం
- a) Gandhi's teachings hold good even 60 years after his death = గాంధీ చనిపోయిన అరవై ఏళ్లకు కూడా ఆయన బోధనలు వర్తిస్తూనే ఉన్నాయి/ నిజమవుతూనే ఉన్నాయి.
- b) What holds good for men in matters of salary holds good for women as well = జీతం విషయంలో పురుషులకు వర్తించేది స్త్రీలకూడా వర్తిస్తుంది.
- 4) Off and on/ on and off = అప్పుడప్పుడు = Occasionally/ Now and again
- a) He plays well usually but disappoints on and off/ off and on = మామూలుగా బాగానే ఆడతాడు

- a) (Do) you want to see the CM? Have you made sure he is in town? = CM ను కలుసుకోవాలనుకుంటున్నావా? ఆయన ఊళ్లో ఉన్నాడో లేదో రూఢీ చేసుకున్నావా?
- b) Before a bank lends money it makes sure that the borrower can repay the amount = Bank రుణాలిచ్చే ముందు ఆ అప్పు తీసుకునేవాళ్లు తిరిగి చెల్లించగలరా లేదా అని నిర్ధారణ/ రూఢీ చేసుకుంటుంది.
- c) Before you try to correct others, make sure you are = ఇతరుల తప్పులను సరిచేసే ముందు నువ్వు సరిగ్గా ఉన్నావని రూఢీ పరుచుకో.
- 8) As good as one's word = చెప్పిన మాటను నిలబెట్టేవడం.
- a) He said he would help him and he was as good as his word = నాకు సాయం చేస్తానన్నాడు. ఆ మాట నిలబెట్టుకున్నాడు.
- b) Harisandra/ Karna was as good as his word = హరిశ్చంద్రుడు/ కర్ణుడు మాట ఆడి తప్పలేదు.
- 9) Make a mess of something = అంతా పాడు చేయడం.
- a) He never does anything well. He makes a mess of everything = అతడు ఏ పని సరిగా చేయడు. ప్రతిదీ పాడుచేస్తాడు.



M. Pratap, Warangal
Q. నేను B.Ed. చేస్తున్నాను. Communicative English లో Role Play గురించి తెలపండి. Lawyer-Client, Teacher-Student మధ్య role-play వివరించగలరు.
A. Role Play = పాత్ర నటన, అంటే ఎవరో ఒకరు (doctor/ lawyer/ teacher/ student)గా ఊహించుకుని వాళ్లు మాట్లాడే English practice చేయించేందుకు ఇదొక మార్గం. Lawyer - client, teacher-student మధ్య జరిగే సంభాషణను ఇద్దరు students తో మాట్లాడించడం. Spoken English ఇలా కూడా నేర్చుకోవచ్చు.
1) Lawyer - Client
Lawyer: Come on in, Mr. Client. You know our

case has been posted to next Monday (రండి Client మీ case వచ్చే సోమవారానికి వాయిదా వేశారు.
Client: Yes, I know that. What will happen that day? (అవును. నాకది తెలుసు. ఆ రోజు ఏమవుతుంది?)
Lawyer: We are ready for arguments. But the Opposite lawyer may ask for an adjournment. (మనం వాదనానికి సిద్ధంగానే ఉన్నాం. కానీ అవతలి Lawyer వాయిదా అడగొచ్చు)
Client: What are our chances of winning? (మనం గెలిచే అవకాశాలు ఎలా ఉన్నాయి?)
Lawyer: Just don't worry. We have good chances of winning. The opposition case is weak. That's why their lawyer is asking for adjournments. (ఏం ఆందోళన పడకండి. అవతలి వాళ్ల case బలహీనంగా ఉంది. అందుకే వాళ్ల లాయర్ అన్ని వాయిదాలు అడుగుతున్నాడు.)
Client: It is nearly two years since we filed our

case. Nothing has happened. (మనం case పెట్టి దగ్గర దగ్గర రెండేళ్లవుతోంది. ఇంతవరకు ఏమీ జరగలేదు.)
Lawyer: That's nothing unusual. When you go to court you must be prepared for it. (అదేం అసాధారణ విషయం కాదు. Court కెళ్ళితే అలాంటి వాటికి సిద్ధపడి ఉండాలి.)
Client: But you said in the beginning that it would be disposed of in a year and a half. (అయితే మీరప్పటినుంచి సంవత్సరంలోపే తేలిపోతుందని అన్నారు కదా?)
Lawyer: The situation was then different. However I am going to press for early hearing. (అప్పటి పరిస్థితి వేరే. అయితే నేను అయితే నేను త్వరగా hearing కు వచ్చేట్లుగా ఒత్తిడి తీసుకొస్తాను.)
Client: Thank you.
2) Teacher- Student
Student: Good morning Sir.

Teacher: Good morning. Have you done the homework? (Homework చేశావా?)
Student: Here it is sir. You've given us four sums. I have been able to do two. The other two are too different for me. Could you help me with them Sir? (మీరు 4 లెక్కలు ఇచ్చారు, రెండుచేయగలిగాను. మిగతా రెండూ నాకు బాగా కష్టంగా ఉన్నాయి. వాటి విషయంలో మీ సాయం కావాలి)
Teacher: That's what most of the students have said. They have had problems with the same sums. (చాలామంది విద్యార్థులదే అన్నారు. ఎక్కువ మందికి ఆ లెక్కలు అర్థం కాలేదు.)
Student: Are you explaining them, Sir? (మీరు దాన్ని చెబుతారా?)
Teacher: Yes, go back to your seat. I'll work them out for you. (అవును. నీ చోట్లోకి తిరిగి వెళ్ళు. వాటిని నేను చేసి చూపిస్తాను.)
Student: Thank you Sir.



D. Ganesh, Perumali

Q. Cell, Jail, Prison, Trial - వీటి అర్థాలన్నీ ఒకటేనా? వివరించగలరు.

A. Jail = Prison = కారాగారం. Jail, Prison రెండూ ఒకటే. Cell అంటే కారాగారంలో ఖైదీలను ఉంచే ఒక గది. ప్రతి Jail/ Prison లో cells ఎన్నైనా ఉండొచ్చు. Police Station లోని lockup గది కూడా cell.

Trial కూడా పై వాటికీ ఏం సంబంధంలేదు Trial అంటే, ఒక వ్యక్తి నేరస్థుడా, కాదా అని తేల్చేందుకు court లో జరిగే విచారణ.

Q. కాకుల గుంపును Murder అనీ, కప్పల గుంపును Army అని అన్నట్లే- ఇంకా ఇలాంటి మందల గురించి చెప్పండి.

A. గొర్రెల మంద- A flock of sheep. వలలో మనం పట్టుకోగలిగిన చేపలు- a catch/ a haul of fish;

చేపల సమూహం (నది/ సముద్రంలో)- A shoal/ school of fish నెమళ్లగుంపు/ సింహాలగుంపు- A pride of peacocks/ lions

బళ్లకు, రథాలకూ పూసే ఎద్దులు/ గుర్రాలు - A team of oxen/ horses.

తోడేళ్ల/ వేటకక్కల గుంపు- A pack of wolves/ hounds;

ఈగల/ దోమల/ తేనెటీగల/ ఏ కీటకాలవైనా/ చీమల గుంపు/ దండు- A swarm;

కోడి/ బాతు పిల్లల సమూహం- A brood;

కుక్కలు/ పందులు/ పిల్లులు లాంటి జంతువులు ఒక్కసారిగా ఈనే పిల్లలగుంపు- litter, etc

Q. Exams రానేటప్పుడు- American English ను వాడొచ్చా?

A. India లో అది ఆమోదం కాదు.

Q. Tall అనే adjective ని ఉపయోగించి Noun, Adv, verb గా మార్చే కొన్ని వాక్యాలు తెలుపగలరు.

A. Tallness- noun= పొడుగు. అయితే దీని ఉపయోగం చాలా అరుదు. ఈ మాట ఉన్నప్పటికీ, ఎక్కువగా పొడుగు/ ఎత్తు అనే అర్థంతో tallness బదులు height వాడతారు.

Tall- adv- Stand tall అనే idiom లో మాత్రమే, tall, adverb గా వాడతాం. దీని అర్థం, ఏ పరిస్థితి నైనా ఎదుర్కోనేందుకు సిద్ధంగా విశ్వాసంతో ఉండగల.



It being a hot day..

Virendra Sehwaq stood tall among the Indian players= భారత్ ఆటగాళ్లలో వీరేంద్రసెహ్వాగ్ (ఒక్కడే) ఏ పరిస్థితి నైనా ఎదుర్కోగలిగాడు, విశ్వాసంతో, గర్వంగా.

Tall- Verb గా వాడం.

Q. Being a human- He behaved like a ghost. అంటే సరిపోతుందా?



A. Being = ఉండటంవల్ల.

Being a human = మానవుడిగా ఉండటం వల్ల. ఈ అర్థంతో, మీ sentence, Being a human, he behaved like a ghost కు- మానవుడై ఉండటంవల్ల ప్రేతంగా ప్రవర్తించాడనే వివరీతార్థం వస్తుంది.

Though a human (మానవుడై ఉండి కూడా/ మానవుడైనప్పటికీ) he behaved like a ghost= ప్రేతంగా ప్రవర్తించాడు అనే సరైన అర్థం వస్తుంది. రెండోది- మామూలుగా మనిషి/ మానవుడు అనేందుకు 'a human being' అంటారు. Human అంటే మానవ (= మనిషికి సంబంధించిన అనే అర్థంతోనే వాడతారు, కానీ

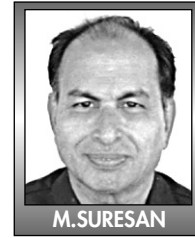
eg: Some animals can hear much better than humans. Singular గా అయితే, A human being అనే అంటారు.

Q. It being a hot day, it is better to take an umbrella. మొదట It ఎందుకు వాడతారు?

A. It being a hot day, it is better to take an umbrella- ఇలాంటి sentences లో 'it' sentence ప్రారంభించేందుకు వాడతారు. It is raining (వాన వస్తోంది)/ It is dangerous to walk in the middle of the road- ఇలా. ఇక్కడ it కు, అలాగే కొన్ని sentences ప్రారంభంలో ఉండే there కు ప్రత్యేకమైన అర్థాలు లేవు.

Q. Keep your mouth be shut దీన్ని Mind your tongue అని చెప్పవచ్చా? Why should I? అని పై వాక్యానికి సమాధానంగా చెప్పవచ్చా?

A. Keep your mouth shut (Keep your mouth be shut కాదు- ఇది తప్పు)= నోరూస్తూ. Mind your tongue= నోరు అదుపులో పెట్టుకో/ మాటలు జాగ్రత్తగా రానీ. Why should I? = నేనేందుకలా చేయాలి? - ఇదీ అర్థం- ఇలా reply చెప్పొచ్చు.



A human = మనిషి అనే అర్థంతో వాడం. అయితే 'యంత్రమో/ జంతువోకాదు, మనిషే' అనే భావంతో, humans అని plural వాడతారు. A human అని singular వాడం.

G. Ravi Babu, Nirmal

Q. Journalist, Reporter, News Contributor, Stringer, Columnist వదలకు అర్థం తెలుపుతూ వీటిని ఏయే సందర్భాల్లో వాడతారో వివరించగలరు.

A. Reporter, Stringer, Columnist- వీళ్లందరూ Journalists = పాత్రికేయులు. వార్తాపత్రికల్లో ఇతర పత్రికల్లో (magazines లాంటి) రాసేవారు.

Reporter- వార్తాపత్రిక సిబ్బందిలో ఒకరు. వీళ్లను తెలుగులో విలేఖరి

Stringer- వీళ్ళు వార్తాపత్రిక సిబ్బంది కాదు (అంటే నెలసరి జీతంమీద పనిచేసే

Columnist - Contributor

అంటారు- జరిగే సంఘటనలను వార్తాపత్రికకు రాస్తారు.

వాళ్లకారు) కానీ ఓ వార్తాపత్రికకు విలేఖర్లు (reporters) లేనిచోట జరిగే

సంఘటనలను, కథనాలను పత్రికలకు రాసేవాళ్ళు. వీళ్లకు రచనకు ఇంత అని పారితోషికం ఉంటుంది.

Columnist- వీళ్ళు పత్రికా సిబ్బంది కావచ్చు/ కాకపోవచ్చు వీళ్ళ పత్రికలలో ఏదో ఒక శీర్షిక (feature) నిర్వహిస్తుంటారు. పత్రికలలో column/ columns (పత్రిక పేజీలో ఉండే నిలువు భాగం/ భాగాలు) రాస్తుంటారు కాబట్టి, colum-

nists. వీళ్ళు కూడా Journalist లే. ఈనాడు పత్రికలో రాసే, కులదీప్తయ్యర్, నూరానీ, రామచంద్రగుహ లాంటివాళ్ళు.

Contributor - పత్రికలకు, newspapers కు, magazines కు వాళ్లకు బాగా తెలిసిన విషయాల గురించి రాసేవాళ్ళు. వీళ్ళు journalists కానక్కర లేదు.

B. Premal, Gandhari

Q. సినిమాలు చూడటం వల్ల లాభం ఏమిటి? దీన్ని ఇంగ్లీష్ లో What is the use of seeing movies? అని అనడం కరెక్ట్ నా?

A. ఇప్పుడు చూస్తుండటం అనే అర్థంతో am/ is/ are seeing అని అనం (see కి చూడటం అనే అర్థంతో, am/ is/ are + ing form లేదు) అయితే seeing వాడొచ్చు అర్థం,

చూస్తూ/ చూడటం. Seeing that the boy was weak, I helped him= ఆ కుర్రాడు బలహీనంగా ఉండటం చూసి/ చూస్తూ నేనతడికి సాయం చేశాను.

Seeing movies is ..

Seeing movies is a waste of time= సినిమాలు చూడటం సమయం వృథా.

Anita, Khammam

Q. "నువ్వు నిజంగా అదృశ్యమైన ఉపన్యాసాన్ని కోల్పోయావు" అనే వాక్యానికి you did miss... అని ఉపయోగించారు. ఇది past tense లోని వాక్యం కాబట్టి ఇక్కడ you missed అనాలి కదా. దీని గురించి తెలపగలరు.

A. You did miss అని గట్టిగా నొక్కిచెప్పడానికి అంటారు. I did meet him yesterday= నిన్ను నేనతడిని కలుసు

కున్నాను (అందులో సందేహంలేదు) అనే భావంతో. మామూలుగా అయితే, You missed, I met him yesterday అనే అంటారు. అలాగే I do know him (I know him బదులు), He does sing (He sings బదులు) లాంటి sentences, నాకతడు తెలి

I did meet him ..

యకపోవడం ఏమిటి? అతడు పాడకపోవడం ఏమిటి? (పాడతాడు) అనే అర్థంతో, అంటారు.

O. Jeevan Wesley, Guda (Visakhapatnam Dist)

Q. కిందివాటిని ఇంగ్లీష్ లో ఏమంటారు? ఫలం, అధిక ఫలం, అత్యధిక ఫలం.

A. ఇది Economics కు సంబంధించిన విషయం. ఫలం= returns, అధికఫలం= very good returns, అత్యధికఫలం= optimum returns.

Q. విద్య (education) తప్పని నేను చెప్పడం లేదు. దాంతోపాటు మంచి జీవితం ఉండాలి.

A. I don't say education is bad, but it should be coupled with good life.

Q. తన మహిమార్గమై మనం జీవించాలి.

A. We must live for His grace.

Q. ఆ విషయంలో ఉన్నటువంటి రహస్యమేమిటి?

A. What's the secret of the matter?

Q. ప్రేమ్ ఒక మంచి బాలుడు అలాంటప్పుడు తన తమ్ముడు చెడ్డవాడు.

A. Prem is a good boy but/ while/ whereas his brother is bad.

Q. అలా అయితే ఎలా?

A. If so, how?

Q. అతడిని చూడాలనుకున్నప్పుడల్లా ఆ విషయం మరచిపోతుంటారు.

A. Whenever I think of seeing him, I just forget it.

You can stay with us ..

Q. ఎంగిలి

A. Spittle (ఉమ్ము అనే అర్థంతో). ఒకరు కొంత తిని వదిలిన పదార్థం- ఎంగిలికి English లో మాటలేదు. అలా తిని వదిలిన పదార్థాన్ని left over అంటారు.

Q. looked లుక్కగా చదవాలని మీరొక లెసన్ లో

చెప్పారు. ఇది ఎలా సాధ్యం?

A. K తర్వాత, ed (look + ed) వస్తే దాన్ని t గా pronounce చేస్తారు. అది ఉచ్చారణ.

Q. ఈరోజు మాతో ఉండి వెళితే బాగుంటుంది. (లేదా) ఈరోజు మాతో ఉండొచ్చుగా.

A. You can stay with us for today/ How about staying with us for today?/ Why don't you stay with us for today?

Q. నేను M.A. English చేయాలనుకుంటున్నాను. అందుకు ఎలా ప్రిపేర్ కావాలి?

A. M.A. English చేయాలనుకుంటే, మొదట మీరు, History of English Literature, Background to the study of Literature లాంటి books చదవండి. ఆ తర్వాత prescribed text books చదవండి- guides సాయంతో అర్థం చేసుకోండి. Writing practice బాగా ఉండాలి.



A. Premkumar, Rajampet

Q. Please explain the following doubts and their meanings with examples.

- ⊙ For the time being.
- ⊙ And so
- ⊙ As long as
- ⊙ Please explain whether the following statement is true or false
- 1 (A.V.) I shall be eating a mango.
(P.V.) A mango will be being eaten by me.
- 2 (A.V.) She will be watching a movie.
(P.V.) A movie will be being watched by her (is it correct or not)

A. For the time being= For the present= temporarily. "I don't know when the power will be back. For the time being let's have a candle." (Current ఎప్పుడొస్తుందో తెలియదు. ప్రస్తుతానికి, కొవ్వొత్తితో గడుపుదాం)

- ⊙ **And so** = Therefore = Because of that.
I don't have enough money and so (therefore) I don't want to buy the car = Because I don't have enough money, I don't want to buy the car.
- ⊙ **As long as=** Till something continues.
As long as we are lazy, we can never come up = During the time that we are lazy we can never come up. (మనం సోమర్లుగా ఉన్నంతకాలం మనం పైకి రాలేం.)
- ⊙ We don't use passive voice forms for future continuous tense (shall be +ing/ will be +ing). It looks very awkward.



Kumar, Bhimadole.

Q. Advice కు Suggestion కు తేడా తెలుపగలరు.
A. Advice అంటే సలహా; suggestion (Pronunciation సజశ్యన్) అంటే సూచన.
నువ్విలా చెయ్య. నేచెప్తున్నానుగా. నా సలహా తీసుకో. ఇది advice.
నువ్వలాచేస్తే ఎలా ఉంటుంది? కాస్త ఆలోచించు-ఇది suggestion. ఇదికూడా కాస్త ఆలోచించు-suggestion.

Q. ఏ సందర్భంలో 3rd person singular + have వాడతామో వివరించగలరు.
eg. Let god have his way.
He might have done that.
A. Ill person singular (He/ She/ it) తో have రానే రాదు. Ill person singular + shall/ should/ can/ could/ may/ might/ must/ need etc తర్వాత have వస్తుంది. అంటే He/ She/ it కు have కు మధ్య సందర్భాన్నిబట్టి పై వాటిలో ఏదో ఒకటి రావాలి.

He was there promptly at 10

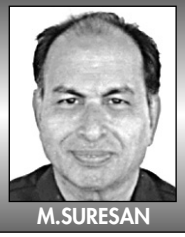
J. Bhaskar, Bangalore

Q. The task of recording business transaction is described as the art of book-keeping. Task అంటే ఏమిటి?

- A.** Task = ఒకరు చేయాల్సిన పని
- Q.** Depreciation will be charged at 10% on the book value of the asset i.e. on Rs.9000/- (i.e 10,000 - 1,000) and so on. ఈ వాక్యం అర్థాన్ని, so, on వదలాల అర్థాలను ఉదాహరణలతో వివరించ గలరు.
- A.** తరుగుదలను పుస్తకాల్లో నమోదుచేసిన ఆస్తి విలువలో 10 శాతంగా లెక్కిస్తారు. అంటే రూ. 10000 విలువ ఉన్న ఆస్తి అయితే 10% (1000) తగ్గించి, 9000 మీద లెక్కకడతారు. ఇలా...
- So on = ఇలా, ఈ విధంగా, వగైరా, వగైరా
He was saying that he had no money, that he had to borrow to help others, so on and so on.. = తన దగ్గర డబ్బు లేదనీ, ఇతరులవరకే సాయం చేసేందుకు అప్పుచేయాల్సి వచ్చిందనీ, ఇలా ఏదో... (so on...) చెప్పుకోవచ్చు.
- Q.** Acknowledgement - Acknowledge - receipt - prompt - summary - summarise, correspondent - sundry-debtor, sundry-creditor - in the mean time - I am sure that .. ఉదాహరణలతో వివరించగలరు.
- A.** Acknowledgement = ఏదైనా మనం పొందినందుకు, మనం అది పొందామని చెప్పడం/ రాసి ఇవ్వడం.

SPOKEN ENGLISH

ఆంగ్లభాషణ 487



M.SURESAN

This is the summary of his speech = ఆయన ఉపన్యాసం సారాంశం ఇది.
Please summarise the report = (Please give a summary of the report) = ఆ నివేదిక సారాంశం తయారుచేయండి.

I want an acknowledgement for the book I've given you = మీరు పుస్తకం తీసుకున్నట్లుగా నాకు రాసివ్వండి (I want an acknowledgement = I want you to acknowledge)
He acknowledged the books I sent him = నేను పంపిన పుస్తకాలు తను తీసుకున్నట్లు ఆయన తెలిపాడు.
Receipt = రశీదు.
Please give him a receipt for the money he has given you = అతడు మీకిచ్చిన డబ్బుకు రశీదు ఇవ్వండి.
Prompt = సరైన time కు.
He was there promptly at 10 = 10కి సరిగ్గా అక్కడున్నాడు అతడు.
Sundry creditors = చిన్న చిన్న రుణదాతలు. (చిన్న చిన్న మొత్తాలు అప్పిచ్చినవాళ్లు)
The debt to sundry creditors amounted to Rs. 10 lakh = చిన్న చిన్న అప్పులవాళ్ళకివ్వాలిన్న మొత్తమే 10 లక్షలు.
Summary = సారాంశం.
Summarise = సంక్షిప్తం చేయడం/ ఒక ఉపన్యాసం/ రచన సారాంశాన్ని రాయడం.

Correspondent = ఒక వ్యాపార/ విద్యాసంస్థ తరపున ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరిపేవాడు/ News paper/ magazines లో రాసేవాళ్లు.
Sundry debtors, sundry creditors.
Sundry = అవీ ఇవీ అన్నీ కలిపి.
There were a few books and sundry other things in the room = ఆ గదిలో కొన్ని పుస్తకాలు, ఇతర కొన్ని (అంత ముఖ్యం కానివి- అవీ, ఇవీ, అన్నీ) వస్తువులు ఉన్నాయి.
In the mean time = ఈలోపల.
I'm sure = నేను గట్టిగా నమ్ముతున్నా.
వీటి ఉపయోగాలంతకుముందు చాలాసార్లు వివరించాం- పాఠ lessons చూడండి.
Q. Rajesh brings in cash to provide capital for his business. ఈ వాక్యానికి అర్థం తెలియజేయగలరు. Brings కు cash కు మధ్య in వస్తుందా? ఇక్కడి అర్థం క్యాష్ లో అనా? దయజేసి వివరించగలరు.

A. Rajesh brings in cash = Rajesh brings cash in = ఈ రెండూ ఒకటే = రాజేష్ వ్యాపారంలోకి నగదు తెస్తాడు/ తెచ్చాడు పెట్టుబడి పెట్టేందుకు.
Q. Cash comes into the business. Therefore cash account is debited. Which account is to be credited? Rajesh is the giver. But one should not debit or credit the proprietor's account. ఈ వాక్యంలో one should గురించి వివరించగలరు.
A. నగదు వ్యాపారంలోకి వస్తుంది కాబట్టి దాన్ని ఖర్చులో (debit) చూపాలి. అయితే ఎవరూ కూడా proprietor లెక్కలో జమలు ఖర్చులూ చూపకూడదు.
One = ఎవరైనా సరే. should = తప్పక చెయ్యాలి.
One should know one's limits = ఎవరైనా సరే వారి హద్దులు వారు తెలుసుకోవాలి.
One should follow traffic rules = ఎవరైనా సరే traffic నిబంధనలు పాటించాలి.
Q. By communication, we mean the process of passing information as well as understanding from one person to another. 1) It is involved in all human relations. 2) It is the nervous system of any organised group. మొదటి వాక్యంలో in ఎందుకు వచ్చింది, రెండో వాక్యంలో nervous అర్థం వివరించగలరు.
A. Communications దానిలో చేరి ఉంది అని చెప్పాలంటే in ఉండాలిదే కదా.
involved in = ఒకదానిలో చేరి ఉండటం
nervous system = మన దేహంలోని నాడీ మండలం. మన రక్తప్రసరణకు నాడీమండలం ఎంత ముఖ్యమో ఒక వ్యక్తుల సమాహాసానికి communica-tions అంత ముఖ్యం అని.

K. Nagamani, Tadpatri

- దయచేసి కింది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో తెలపండి.
- Q.** మీతో నాకు ముఖాముఖి మాట్లాడాలని అనిపిస్తుంది.
- A.** I feel like having a face to face talk with you
- Q.** మీతో ఇంగ్లీష్ చెప్పించుకోవాలని అనిపిస్తుంది.
- A.** I wish to have English taught by you.
- Q.** మీ చేత ఇంగ్లీష్ రాయించుకోవాలనిపిస్తుంది నాకు.
- A.** I wish to have English written by you.
- Q.** మీరు బి.పి. చెక్ చేయించుకున్నారా?
- A.** (Have you) had your BP checked?
- Q.** అతడికి బ్లడ్ టెస్ట్ చేయించారా?
- A.** Have you got his blood tested?/ blood test done?
- Q.** ఆమెకు షుగర్ చెక్ చేయించావా? ఎంత ఉంది?
- A.** Did you get her sugar checked? How much is it?
- Q.** మీరు కంటి ఆపరేషన్ ఎప్పుడు చేయించుకుంటారు?
- A.** When will you have your eye operation ?

- Q.** మీరు కంటి ఆపరేషను ఏ డాక్టరుతో చేయించుకున్నారు?
- A.** Which doctor did you go to for your eye operation/ who was the surgeon?
- Q.** మీరు ఏ డాక్టరుతో కంటి ఆపరేషను చేయించుకుంటారు?
- A.** Which doctor are you going to for your eye operation? / who is your surgeon?
- Q.** మీరు యూరిన్ టెస్ట్ చేయించుకున్నారా?
- A.** (Have you) Had your urine tested?
- Q.** ఆమెకు స్కానింగ్ తీయించమని డాక్టర్ చెప్పాడా?
- A.** Did the doctor tell her/ to have a scan taken?/ advise a scanning for her?
- Q.** నేను బి.పి. చెక్ చేయించుకున్నాను.
- A.** I had/ got my BP checked.
- Q.** నేను ల్యూజ్ టెక్స్టిల్స్ తో షుగర్ చెక్ చేయించుకుంటే 100 / 170 ఉందన్నాడు.
- A.** I had my sugar checked and the lab technician said it was 100 / 170.

- Q.** నేను డాక్టర్ చేత మా అబ్బాయికి టీకాలు వేయించాను.
- A.** I got the doctor to/ I had the doctor vaccinate my child.
- Q.** మీరు డాక్టర్ చేత మీ అమ్మాయికి టీకాలు వేయించారా?
- A.** Will you have your daughter vaccinated (by the doctor)
- Q.** రాజు నాకు రేషన్ కార్డు ఇప్పిస్తానన్నాడు.
- A.** Raju told me he would get a ration card for me.
- Q.** మీరు ఆక్స్ ఫర్డ్ డిక్షనరీలు తెప్పిస్తారా?
- A.** Are you going to get Oxford Dictionaries?
- Q.** మీరు ఈ మెడిసిన్లు ఎక్కడ నుంచి తెప్పిస్తారు?
- A.** Where do you get these medicines from?
- Q.** మీకు ఏమి తెప్పించమంటారు?
- A.** What shall I/ we get (for) you?
- Q.** ఎక్కడ నుంచి ఇలాంటి పుస్తకాలు తెప్పించుకోవచ్చు?
- A.** Where can we get these books from?/ How can we order these books?

- Q.** అతడికి స్టేట్ బ్యాంక్ లోలోన్ ఇప్పిస్తానన్నాను.
- A.** I told him I would get him/ help him to get a loan in SBI.
- Q.** హెడ్ మాస్టర్ ఒక పేద విద్యార్థిని డిగ్రీ వరకు ఉచితంగా చదివిస్తానన్నాడు.
- A.** A Head master offered to educate a poor student freely up to degree.
- Q.** రవి ఒక కాలేజ్ కట్టిస్తానన్నాడు పేదవిద్యార్థులకు.
- A.** Ravi said he would start a college for poor students.
- Q.** రాము నా బైక్ రిపేర్ చేయిస్తానన్నాడు.
- A.** Ramu said he would get my bike repaired.
- Q.** రాజు మా కారు రిపేర్ చేయిస్తానని చెప్పి, చేయించలేదు.
- A.** Raju said he would get our car repaired but he hasn't.
- Q.** ఆయన ఇల్లు రిపేర్ చేయించుకుని బాడుగలో డబ్బు పట్టుకోమన్నాడు.
- A.** He told us to get the repairs done at our cost and deduct it in the rent.



M. Satyanarayana, Hyderabad

Q. Manner, honour, respect - వీటిని ఎలా ఉపయోగించాలో వివరించగలరు.

A. Manner= విధం/ రీతి. He behaved in a bad manner= చాలా చెడ్డ (విధం)గా ప్రవర్తించాడు.

Manners = ప్రవర్తన. Bad manners = సరికాని ప్రవర్తన, Good manners = మంచి ప్రవర్తన

Honour= ఒకరు పొందే గౌరవం. She had the honour of being the leader of the group = ఆ బృందానికి నాయకురాలిగా ఉండే గౌరవం ఆమెకు దక్కింది.

Respect= మనం ఇంకొకరిపట్ల చూపే గౌరవం లేదా మన పట్ల ఇతరులు చూపే గౌరవం.

Q. Theatre, Auditorium, Hall వీటి గురించి తెలుప గలరు.

A. Theatre= నాటక/ వినోద ప్రదర్శనశాల. American English లో సినిమా hall. ఇంకో అర్థం - నాటక కళ.

Auditorium= 1) Theatre లోగానీ, సినిమా hall లోగానీ, ప్రేక్షకులు కూర్చునే భాగం

2) వినోద కాలక్షేపాలు (పాట/ నాట్య కచేరీలు) ఉపన్యాసాలు నిర్వహించేందుకు వాడే hall.

గమనిక: English లో Cinema అంటే చలన చిత్రం కాదు. చలన చిత్రాలు చూపించే సినిమా hall. Cinema అంటే కేవలం building మాత్రమే. చలన చిత్రం అనేందుకు English లో film/ movie/ picture అంటారు.

Pavani & Sudha, Matsyapuri

Q. Care తర్వాత of, about లను ఏయే సందర్భాల్లో ఉపయోగిస్తారో తెలుపగలరు.

A. Care of- ఒకరికి ఉద్దేశించిన ఉత్తరం వారిపేరనే ఇంకొకరి address కు పంపేటప్పుడు వాడతాం. To Sri Prasad, C/o Sri Prakash- ఇక్కడ C/o = Care of. Prasad కు మనం రాసే ఉత్తరం, Prakash కు పంపమని.

Care about something/ somebody = ఒక విషయం పట్ల/ ఒకరిపట్ల ఆసక్తి/ శ్రద్ధ/ ఆదుర్దా కనపరచడం etc.

SPOKEN ENGLISH ఆంగ్లభాషణ 488

Q. టీచర్ అల్ఫాబెట్స్ రాయించి పిల్లలకు బాగా దిద్దమని చెప్పింది.

A. Teacher get the children to/ have the children write the alphabet/ letters of the alphabet and let them trace it.

K. Nagamani, Tadpatri

Q. మాకు ఒక మంచి అద్దె ఇల్లు చూడమని రాజుతో చెప్పాను.

A. I told Raju to look for good house we can take for rent.

Q. రాజు మాకు ఒక మంచి అద్దె ఇల్లు చూస్తానని చెప్పాడు.

A. Raju said he would fix us a good house for rent.

To be good is difficult

Q. మీకు ఇల్లు ఎవరు కట్టిస్తారు?

A. Who will get the house built for you?

Q. అల్ఫాబెట్స్ పిల్లల చేత బాగా దిద్దించండి.

A. Have/ Let the children trace the alphabet thoroughly. (Alphabets అనడం letters of the alphabet అనొచ్చు)

Q. Bond రాయించమని అతడికి చెప్పింది.

A. Tell him to get the bond drafted/ written.

Q. అతడు మాతో అగ్రిమెంట్ రాయించుకున్నాడు.

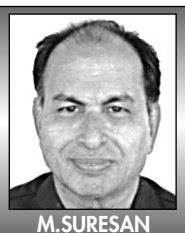
A. He had the agreement signed by us.

Q. రాజు, రాముతో నోట్స్ రాయించుకుంటున్నాడు.

A. Raju has Ramu to write the notes for him.

Q. హెచ్.ఎమ్. మాకు నాకు కాలేజీలో సీట్ ఇప్పిస్తానని చెప్పాడు.

A. H.M. said he would get me admitted into the college/ ... get me admission.



M.SURESAN

J.Bhaskar, Bangalore

Q. కింది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో వివరించగలరు. Interview లో మీ గురించి చెప్పండి అనేందుకు ఏమంటారు?

A. Tell us about/ talk about yourself

Q. ఇప్పుడు చేస్తున్న ఉద్యోగాన్ని ఎందుకు విడిచిపెడుతున్నార? / విడిచిపెట్టార?

A. Why are you giving up the present job = (ఎందుకు విడిచిపెడుతున్నార?) / Why did you give up the last job? (ఎందుకు వదిలేశారు?)

Q. మిమ్మల్నే ఎందుకు తీసుకోవాలి?

A. Why should we take you?

Q. మీ బలాలు, బలహీనతల గురించి చెప్పండి.

A. Tell us about your strengths and weaknesses

Q. క్షిప్త పరిస్థితుల్లో ఎలా వ్యవహరిస్తారు?

A. How do you face a crisis?

Q. మీ భవిష్యత్తు ప్రణాళికలు ఏమిటి?

A. What are your future plans?

Q. ఎక్కువస్థాయి ఉద్యోగం ఉంది చేస్తారా?

A. Are you prepared to take a job of a higher status?

Q. ఈ ఉద్యోగం గురించి ఏమైనా అడగదలిచారా?

A. Have you/ Do you have any questions to ask about this job?

Q. You don't make it ను విడదీస్తే You do make not it అని వస్తుంది కదా. దీని గురించి వివరించగలరు.

A. You don't make it= You do not make it (you do make it not కాదు). మామూలుగా మాట్లాడేటప్పుడు don't, రాసేటప్పుడు do not అంటారు.

Q. Why should business letters be brief- దీనిని ఏమిటి? Should ను ఏయే సందర్భాల్లో వాడాలి? వివరించే లెస్సన్ నెంబరు చెప్పగలరు.

A. Business letters క్లుప్తంగా ఎందుకుండాలి? Should ను వాడే సందర్భాలు lesson no. 40 to 50 లో చూడండి.

Q. Our fore fathers and grand parents perhaps did not know the transistors and television sets, air travel to mention a few. దీనిని ఏమిటి? Mention గురించి వివరించగలరు.

A. మన పూర్వీకులూ, తాతముత్తాతలకు బహుశా transistors, televisions, ఏమాన ప్రయాణాలు- ఇవి కొన్ని మాత్రమే/ ఇంకా చాలానే (= to mention only a few) - బహుశ తెలిసి ఉండకపోవచ్చు. Mention= చెప్పడం. Please mention your name= మీ పేరు చెప్పండి.

Q. With passage of time and the growth of civilisation human wants have increased in number and variety. దీనిని వివరించి, civilisation, in గురించి తెలియజేయగలరు.

A. కాలం గడిచిన కొద్దీ, నాగరకత పెరగడంతో మనుషుల కోర్కెల సంఖ్యలు, రకాలు పెరిగాయి.

Civilization = నాగరకత in number = సంఖ్యలో. 'లో' అనేందుకు 'in' వాడాలి కదా?

Q. Adjective, adverb లను ఏ విధంగా తెలుసుకోవాలి, ఎలా ఉపయోగించాలి?

A. Adjective అంటే ఒక మనిషి/ వస్తువు, etc. ఎలాంటిది అని తెలిపే పదం.

A tall boy ఎలాంటి అబ్బాయి? Tall (పొడవైన) అబ్బాయి. ఇక్కడ Tall, adjective.

The building is beautiful - Building ఎలా ఉంది? Beautiful (అందం)గా ఉంది- కాబట్టి beautiful, adjective.

ఎలాంటి, ఎటువంటి అనే ప్రశ్నలకు వచ్చే సమాధానం Adjective.

ఒక పని ఎలా జరిగింది? / ఎలా చేశారు? అనే ప్రశ్నకు వచ్చే జవాబు Adverb.

He played well- అతడు బాగా ఆడాడు? ఎలా ఆడాడు? బాగా (well) అనే సమాధానం వస్తుంది.

కాబట్టి well, adverb.

Q. To be, have, has to be, as per గురించి వివరించగలరు.

A. To be = ఉండటం. To be good is difficult = మంచిగా ఉండటం కష్టం.

A. Normalcy/ Normality- ఇవి American English లో ఎక్కువ వాడతారు.

అర్థం- మామూలు పరిస్థితి. Normal- సగటు, మామూలు పరిస్థితి/ సంఖ్య/ మొత్తం

The situation is returning to normal = పరిస్థితి మామూలుకు తిరిగివస్తోంది.

S. Ananda Rao, Giduthuru

Q. He is standing there. He stood there- ఈ రెండు వాక్యాలకు తేడా ఏమైనా ఉందా? అలాగే

He is sitting there/ He sat there- తేడా ఏమిటి?

A. He is standing there = అతడిప్పుడు అక్కడ నిల్చుని ఉన్నాడు.

He stood there = అతడక్కడ నిల్చున్నాడు (గతంలో)

ఇదే తేడా- He is sitting there కూ, He sat there కూ.

Q. What is your father's name? ఇక్కడ apostrophe అవసరమా?

A. అవసరం.

Q. నేను ఆరో తరగతి చదువుతున్నాను. దీన్ని ఇంగ్లీష్ లో ఎన్ని రకాలుగా చెప్పవచ్చు?

A. I am studying in VI class/ I am doing VI class/ I am in VI class.

Q. Clause కూడా subject, predicate కలిగి ఉంటే, sentence కు దీనికి తేడా ఏమిటి?

A. Clause కు అర్థం పూర్తిగా ఉండాలని లేదు, subject, predicate ఉంటే చాలు. Sentence కు పూర్తి అర్థం ఉండాలి కదా.

Q. బోడిగుండును ఇంగ్లీష్ లో ఏమంటారు?

A. Clean shaven/ tonsured head.

I, we, you and they have to be/ He, she and it has to be = తప్పనిసరిగా ఉండాలి రావడం.

They have to be/ should be/ must be here = వాళ్లిక్కడ తప్పక ఉండాలి.

She has to be careful = ఆమె జాగ్రత్తగా ఉండాలి.

As per = ఆ ప్రకారం.

As per the rules of the school students have to come in uniform = స్కూల్ నిబంధనల ప్రకారం విద్యార్థులు uniform లోనే రావాలి.

Q. The sunday shops are closed అంటే sunday shops మూయబడతాయని అర్థం. మరి ఇప్పుడు మూయబడాయనేందుకు ఏమనాలి?

A. Sunday shops కూ on Sunday, shops కూ తేడా ఉంది. Sunday shops అంటే ఆదివారాలు కూడా తెరిచి ఉండే shops.

On sunday, shops are closed అని ఉండాలి మీ sentence. అర్థం, ఆదివారం, shops మూసేస్తారు అని- ప్రతి ఆదివారం జరిగే విషయం. జరగలేదని కాదు, దీనిని.

Shops have been closed = Shops మూయబడ్డాయి. (ఎప్పుడో తెలియదు)

Shops were closed on that Sunday= ఆ ఆదివారం, shops మూయబడ్డాయి- ఇక్కడ గతంలో ఫలానాలో అని తెలుపుతున్నాం కాబట్టి, were closed.

Q&A

Kishore, Chemudugunta

Q. 1. Don't forget sending me your new address and the mobile number. ఈ వాక్యంలో ఏదైనా తప్పు ఉంటే చెప్పండి.
2. You have occupied my seat.
 What is the part of speech of 'my' here.
 Are there any other variations in using the same word as different parts of speech.

A. 1. No error. But there is a difference between 1) Don't forget sending me your address .. and 2) Don't forget to send me your address. Sentence no. 1) means, you have sent me your address, and don't forget it. Sentence no 2) means, I don't have your address, I need it and don't forget to send it. So, strictly speaking the sentence, Don't forget sending me your address is correct.
2. 'My' here is a possessive adjective. This is the only part of speech of 'my'
 I - nominative
 me - objective
 mine - possessive } pronouns

B. Bhaskar, Nandyal.

Q. Please explain 4 types of sentence with two examples and telugu meanings. 1. assertive sentence, 2. Interrogative sentence, 3. Imperative sentence, 4. Exclamatory sentence

A. 1. Assertive sentence- A sentence which states something = ఒక విషయాన్ని చెప్పే వాక్యం.
 a) Vijayawada is on the banks of the Krishna = విజయవాడ కృష్ణ ఒడ్డున ఉంది.
 b) India is not a small country = భారత్ చిన్నదేశం కాదు.
2. Interrogative sentence = ప్రశ్నలు వేసే వాక్యాలు
 a) Where is your father? = మీ నాన్న ఎక్కడ?
 b) Is she a good singer? = ఆమె మంచి గాయనీనా?
3. Imperative sentence: ఆజ్ఞలివ్వడానికి వాడే వాక్యాలు:
 a) Get out = వెళ్లిపో, b) Don't move = కదలకు

4) Exclamatory sentence = ఆశ్చర్యాన్ని, ఉద్వేగాల్ని తెలిపే వాక్యం.
 a) How tall he is! = అతడెంత పొడుగ్గా!
 b) Alas! How she suffered!
 = అయ్యో! ఆమె ఎంత బాధపడిందో!

SPOKEN ENGLISH

ఆంగ్లభాషణ 489

U. Srinivasa Rao, Zarugumalli

Q. ఒక వాక్యాన్ని తెలుగులో ఎన్నో రకాలుగా కింది విధంగా చెప్పవచ్చు.
 1. అందాల నటుడు శోభన్ బాబును చూడటానికి చెన్నై వెళ్లాలనుకున్నాను.
 2. నేను వెళ్లాలనుకున్నా చెన్నై అందాల నటుడు శోభన్ బాబును చూడటానికి.
 3. చెన్నై వెళ్లాలనుకున్నా నేను అందాల నటుడు శోభన్ బాబును చూడటానికి.
 4. అందాల నటుడు శోభన్ బాబును చెన్నైలో చూడటానికి వెళ్లాలనుకున్నా.
 అలాగే ఇంగ్లీష్ లో కూడా ఒక వాక్యాన్ని frame చేసి దాన్నే వెనక్కు, ముందుకు తిప్పి మాట్లాడవచ్చా? మాట్లాడితే అర్థం మారిపోతుందా?
 1. I want to go Chennai to see the pretty/beautiful actor Sobhan babu.
 2. To see the beautiful actor Sobhan babu I wish to go Chennai.

A. తెలుగు వాక్యాలలో మాటల వరుసకంత ప్రాముఖ్యంలేదు. ఏ మాట sentence లో ఎక్కడ వచ్చినా అర్థం ఒకటేగా ఉంటుంది, మీరన్నట్లు విభక్తి ప్రత్యయాల వల్ల. మీరిచ్చిన ఉదాహరణలే అందుకు నిదర్శనం. అయితే English sentences లో word order మారితే అర్థం మారే ప్రమాదం ఉంది.
 1) Sachin hit the ball, 2) The ball hit Sachin - ఈ రెండింటి అర్థం ఒకటే కాకపోక, పూర్తి వ్యతిరేకం కదా.
 అయితే మీరు చెప్పిన English sentences లో-
 1. I want to go to Chennai, to see...
 2. To see Sobhan babu I ...
 మీరు మార్చింది, sentence లోని words కాకుండా clauses ను. Clauses/phrases position మారినై meaning మారకపోవచ్చు. word position మారినై మాత్రం meaning మారుతుంది. I want to go to Chennai to Sobhan babu అనడం, I want to go to Sobhan babu to see Chennai - రెండూ ఒకటే కాదు కదా? ఇదీ గమనించాల్సి విషయం.

R. Balu, Miryalaguda

Q. ఇంగ్లీష్ లో ఒక పదం ఎంతవరకు ఉంటుంది. ఒక వాక్యంలో, పేరా/గ్రాఫ్ లో ఒక పదాన్ని గుర్తించడం ఎలా?
A. పదం అంటే English లో word- దీన్నే మాట అని కూడా అంటారు. అర్థం ఇచ్చే శబ్దాల కలయికను పదం/ మాట/ word అంటారు. The book is on the table = ఈ sentence లో the, book, is, on, the-table- వీటిలో ప్రతి ఒక్కటి పదమే/ word.
Q. వాక్యంలో articles కు independent status ఉంటుందా లేదా వాటి ముందు ఉన్న పదంతో కలిసి ఒక పదంగా ఏర్పడతాయా?
A. ఉండదు. A/ an, the- ఇవి English లో articles. A/ an = ఒక/ ఏదైనా. The = ఆ. ఇలా వీటికి అర్థాలున్నప్పటికీ, వీటిని independent గా sentence లో వాడం. వీటి అవతల ఉన్న పదం అర్థాన్ని ఇవి వివరంగా తెలియజేస్తాయి.



Anthathi Penchalaiah, Rajampeta

Q. 1. Please explain correct answer and meanings for the following questions.
 It is easy to preach others.
 Preaching others is easier.
 To preach others is easy.
 It is easy to preaching others.
 With others preaching is easy.
2. ఈ వాక్యాలకు అర్థాలను వివరించగలరు.
 Some snakes are only poisonous.
 Only some snakes are poisonous.
A. 1. First of all, 'preach' should always be followed by 'to'. For this reason, all the sentences you've given are wrong. Any of the following is correct.

1) It is easy to preach to others
 2) Preaching to others is easy
 3) To preach to others is easy
 all of them have the same meaning = ఇతరులకు బోధించడం సులభమే అని.
2. Some snakes are only poisonous = They have the only quality of being poisonous; they don't have any other quality. This is meaningless, so the sentence is not correct.
 Only some snakes are poisonous = of all the snakes in the world, some only are poisonous, not all of them.

I wish I had the wings of a dove

Y. Gayathri, Asifabad

Q. God, Govt., India etc., వాక్యం మధ్యలో వచ్చినా capital letters రాస్తారు కదా. God కు సంబంధించి అతడు, అతడికి సంబంధించిన అన్నప్పుడు he, his కూడా capital letters రాయాలా?
A. ముతంతో సంబంధం లేకుండా, అందరూ కొలిచే ఒకే దేవుడు అనే భావంతో అయితే, God ఎప్పుడూ G (Capital G) తోనే రాయాలి. ఈ భావంతో God కు బదులు, He/ His/ Him అన్నప్పుడు, Capital H వాడతారు. అలాకాకుండా వాయుదేవుడు, వరుణదేవుడు, ప్రేమదేవుడు (మన్మథుడు) లాంటి వివిధ రకాల దేవుళ్లను గురించి మాట్లాడేటప్పుడు small 'g' నే రాస్తారు. ఈ god కు plural కూడా ఉంటుంది. అంతేకాకుండా god of love, god of success - ఇలాంటి god ముందు, the వస్తుంది. అదే ఒకే దేవుడు అని వ్యవహరించినప్పుడు, the రాసు God ముందు. ఈ god, gods కు బదులు రాసే pronoun, he/ him etc, కు small h మాత్రమే వాడతారు.
Q. Economy, Economics వీటిని ఎకానమి, ఎకనామిక్స్ అనాలా? ఇకానమి, ఇకనమిక్స్ అనాలా? సరైన ఉచ్చారణ తెలుపగలరు.
A. Economy - ఇకానమి - 'కా' - నొక్కి. పలుకుతారు. Economics - ఈకనామిక్స్- ఇందులో 'ఈ' కొద్దిగా తక్కువగా, 'నా' బాగా నొక్కి. పలుకుతారు. Pronunciation తెలిపేందుకు dictionary లో వాడే



తెరివి/ తెరివీ తెరవకుండా 'అ' అనాలి.
Q. కొన్ని డిక్షనరీల్లో ఉచ్చారణ కోసం must not - mustn't - mdsn- అని ఉంటుంది. ఎలా ఉచ్చరించాలో తెలుపండి.
A. Mustn't నోరు తెరవకుండా మసన్ట్ అని పలకండి. అప్పుడు వినపడే స శబ్దంలో 'లి' వినిపిస్తుంది.
Q. Environment - ఎన్విరాన్ మెంట్ కరెక్టా ఎన్వైన్ మెంట్ కరెక్టా అంటే R silent గా ఉండాలా?
A. Environment - pronunciation ఇన్వైరన్ మెంట్ - రన్, మన్ట్ - వీటిని ఇండాక తెలిపినట్లు, నోరు తెరిచి తెరవకుండా పలకండి - 'వై' నొక్కి. పలకండి.
Q. Contribute - కన్-ట్రిబ్యూట్, కులీ-కో. అక్షరాలపైన 'ట్' ఉంటే ఎలా ఉచ్చరించాలి. దేనికీ దీర్ఘం, దేనికీ దీర్ఘంలేకుండా ఉచ్చరించాలో తెలుపగలరు.
A. మీరు చూసిన dictionary ప్రకారం, అక్షరాలపైన 'ట్' ఉంటే ఆ అక్షరాలు తెలిపే శబ్దాన్ని నొక్కి,

దీర్ఘంగా పలకాలి. 'ట్' గుర్తు ఉన్న అక్షరాలను, నొక్కి పలుకుతారు - దీర్ఘం లేకుండా.
 ' - ' ఈ గుర్తు మీ dictionary ప్రకారం, u ను 'అ' లా (fun లో లా) కాకుండా, 'యూ'లా పలకాలి అని సూచించేందుకు ఉండొచ్చు. Oxford/ Cambridge లాంటి dictionaries pronunciation ను సూచించేందుకు వాడే గుర్తులు వేరే, అవే standard.
Q. Phrasal Verbs ను తెలుగులో ఏమంటారు తెలుపగలరు.
A. Phrasal Verbs ను క్రియా సమాసాలు అనవచ్చు.
Q. కిందివాటిలో ఏది కరెక్ట్ తెలుపగలరు.
 1) "Is there anything I can get you?" (or) "Can I get you anything?"
 2) "Can you open the window?" (or) "Do you open the window?"
A. రెండూ correct, వేరేవేరు అర్థాలతో;
 1) నేన్నీకు తేగలిగిందేమన్నా ఉందా? నేన్నీకేమన్నా తెచ్చేదా?
 2) కిటికీ కాస్త తెరుస్తావా? నువ్వు సామాన్యంగా ఆ కిటికీ తెరుస్తావా? (తెరిచే ఉంచుతావా?)

R. Ramakrishna, Vijayawada

Q. I wish I had wings of a bird. I wish I had the wings of a bird. రెండింటిలో ఏది కరెక్ట్?
A. I wish I had the wings of a dove, correct. Wings of a dove అన్నప్పుడు, ఏ wings అనే question కు wings of a dove అనే answer వస్తోంది కదా? అందుకని the కచ్చితంగా అవసరం అక్కడ.
Q. దరఖాస్తులు రాసేటప్పుడు చివరలో I request you to ... అని అనడానికి బదులు I request that I may be ... అనాలని విన్నాను. ఏది సరైనదో తెలుపండి.
A. I request you to/ to be kind enough to అనడంలో తప్పేలేదు. I request that I may be ... కొంచెం అనవసరం పొండిత్యం.

Chinmaya: Can we go out in this weather? It looks like it's going to rain again.
(ఈ వాతావరణంలో బయటికి వెళ్లగలమా? మళ్ళీ వర్షం వచ్చేట్లు కనిపిస్తోంది.)

Tanmaya: The chances are it will rain again and that too, very heavily. The sky is overcast.
(మళ్ళీ వానోచ్చే సూచనలే ఉన్నాయి. అదీ చాలా పెద్దగా. ఆకాశమంతా కారుమబ్బు కమ్మేసింది.)

Chinmaya: So what shall we do? (అయితే చేద్దాం?)
Tanmaya: I am in a fix too. The book we want to get from Saranya is very important and she will be leaving in an hour.
(నాకూ ఏం చేయాలో తోచడంలేదు. శరణ్య దగ్గర నుంచి మనం తెచ్చుకోవాలనుకున్న పుస్తకం చాలా ముఖ్యమైంది; తనేమో ఓ గంటలో వెళ్లిపోతోంది.)

Chinmaya: Look. It's started drizzling again. If we get out now, we are sure to get drenched.
(చూడు, అప్పుడే తుంపర మొదలైంది. ఇప్పుడు మనం బయల్దేరామంటే పూర్తిగా తడిసిపోతాం.)

Tanmaya: But we need the book.
(కానీ ఆ పుస్తకం మనకవసరం.)

Chinmaya: Excuse me. For all that you say I don't think much of it.
(ఏమనుకోకు. నువ్వేం చెప్పినా ఆ పుస్తకం మీద నాకేం అంత గొప్ప అభిప్రాయం లేదు.)

Tanmaya: You don't? (లేదా నీకు?)
Chinmaya: Sorry, no. There are much better books on the subject than that.
(Sorry, లేదు. అంతకంటే ఆ subject మీద చాలా మంచి పుస్తకాలున్నాయి.)

Tanmaya: Then why were you all ears to Saranya when she was praising the book.
(మరయితే శరణ్య ఆ పుస్తకాన్నంతగా పొగుడుతుంటే అంత శ్రద్ధగా విన్నావెందుకు?)

Chinmaya: You imagine things. I was not all that interested.
(నువ్వన్నీ ఊహించుకుంటావు. నేనేం అంత శ్రద్ధ చూపించలేదు.)

Tanmaya: Ok. Now that we can't go to Saranya in this bad weather, will you at least show me the books you say are much better.
(సరే. వాతావరణం బాగాలేని ఈ పరిస్థితిలో మనం శరణ్య దగ్గరకు వెళ్లలేం కాబట్టి, తన దగ్గరున్నదానికంటే మంచి పుస్తకం నీ దగ్గరున్నాయన్నావే, వాటిని చూపించు.)

Chinmaya: Wait. All in good time. I'll get them to you as soon as the weather clears.
(ఆగు కాస్త ఓపికపట్టు. త్వరలోనే చూసిస్తా. ఈ మబ్బువీడనీ.)

Tanmaya: OK. I'm stopping because of you. Mind what you're about. You have given the word.
(సరే. నేనాగిపోతున్నా నీ వల్ల. నువ్వేమన్నావో, ఏం చేయబోతున్నావో, గుర్తుంచుకో. నాకు మాటిచ్చావు.)

Chinmaya: You won't be disappointed. How about having meal with me at my place now? I don't know what mom has cooked. You'll have to take pot luck.
(నువ్వ నిరాశ చెందకు. మా ఇంట్లో భోంచేయకూడదా నాతో. మా అమ్మ ఏం వండిందో నాకు తెలియదు. మన అదృష్టం కొట్టి/ ఏదుంటే దానితోనే సరిపెట్టుకోవాలి.)

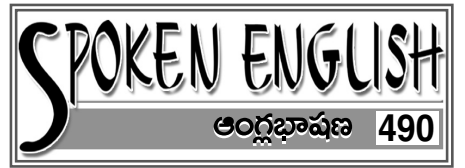
Tanmaya: No, I have to go. Mom will be waiting for me. Moreover my cousin is coming.
(లేదు. నేను వెళ్ళాలి. అమ్మ నా కోసం చూస్తూ ఉంటుంది. అంతేకాకుండా మా cousin కూడా వస్తోంది.)

Chinmaya: OK. Let's now look for those books.
(సరే. ఆ పుస్తకాలెక్కడున్నాయో చూద్దాం వద.)
Daily conversation లో real life situations లో వాడే expressions గురించి చర్చిస్తున్నాం కదా. వాటిలో మరికొన్ని ఈ lesson లో తెలుసుకుందాం. వీటిని మనం సందర్భాన్నిబట్టి వాడితే, మన English చాలా వ్యావహారికంగా, సునాయాసంగా మాట్లాడినట్టనిపిస్తుంది. Practice చేయండి.

Look at the following sentences from the conversation above:

- 1) It looks like it's going to rain.
- 2) The chances are it will rain again and that too very heavily.
- 3) The sky is over cast.
- 4) I am in a fix.
- 5) For all that you say, I don't think much of that book.
- 6) Why were you all ears to saranya?
- 7) All in good time.
- 8) Mind what you're about.

1) Look like = దీనర్థం, మనందరికీ తెలిసిందే - పోలిక ఉండటం. ఒకదానిలా/ ఒకరిలా ఇంకోటి/ ఇంకొకరు ఉండటం.
She looks like her sister = ఆమె తన అక్క/ చెల్లెల్లానే ఉంది.



c) It looks like there will be another tsunami = ఇంకో సునామి వచ్చేలా ఉంది/ అనిపిస్తోంది.

2) That too = అదికూడా/ అందులోనూ/ దానికి తోడు.

- a) Do you want me to all the way, and that too in this hot sun? = అంత దూరమూ నడవమంటావా నన్ను, అందులోనూ ఇంత ఎండలో?
- b) He gave just half the money and that too after a lot of delay = అతడు నాకు సగం డబ్బే ఇచ్చాడు, అదీ చాలా ఆలస్యంగా.

3) Overcast= ఆకాశం బాగా మబ్బేసి ఉండటం/ కారు మబ్బులతో ఉండటం.

- a) The sky being overcast, the fisherman did not set out into the sea = ఆకాశం మేఘావృతమై ఉండటంవల్ల, ఆ జాలరి సముద్రంలోకి వెళ్లేదు.
- b) The sky was overcast and we got wet in the drizzle = కారుమబ్బులు కమ్మి ఉంది ఆకాశం, మేం జుల్లులో తడిశాం.

4) Be in a fix/ get in a fix= క్లిష్ట పరిస్థితిలో ఉండటం. ఇది చాలా సాధారణంగా వాడే మాట.

- a) We'll be in fix if we lose this money too = ఈ డబ్బు కూడా పోగొట్టుకుంటే మనం చాలా ఇబ్బందుల్లో పడతాం.
- b) We've got ourselves in a fix by investing in this business



Not think much of = ఒకరిని గురించి సడభిప్రాయం/ గొప్ప అభిప్రాయం ఉండకపోవడం (ఎక్కువగా లేకపోవడం అనే భావంతో not తో వాడతాం)

- a) Not many think much of Ganguly nowa days = గంగూలీని గురించి చాలామందికి గొప్ప అభిప్రాయం లేదవుతుంది.
- b) She doesn't think much of the Chiranjeevi effect = ఆమెకు చిరంజీవి ప్రభావం మీద అంత గొప్ప అభిప్రాయం లేనట్టుంది.

7) Be all ears = అత్యంత ఆసక్తితో శ్రద్ధగా వినడం/ చెవులప్పుగించడం.

- a) She was all ears for her lover's words = తన ప్రിയుడి మాటలామె అత్యంత శ్రద్ధతో/ చెవులప్పు గించి వింటోంది.
- b) I am all ears for your story. Please start = నీ కథ శ్రద్ధగా వినోందుకు సిద్ధంగా ఉన్నా. ప్రారంభించు. (పోల్చండి: All eyes)

7) All in good time = త్వరలోనే/ జరగాల్సిన సమయంలోనే. జరగాల్సింది సరైన సమయంలోనే అనుకున్నట్లు జరుగుతుంది, తొందరపడకు, అనే అర్థంతో.

- a) 'Mom, when will the food be ready?' (అమ్మా, అన్నం ఎప్పుడు తయారవుతుంది?)

It looks like it is going to rain

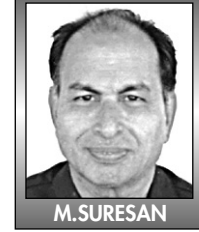
దీనికి సంబంధించిందే look alike = ఒకేలా ఉండటం. The brothers look alike = ఆ అన్నదమ్ములు ఒకేలా ఉంటారు.

look alike - ఇలా కూడా వాడతాం-

- a) He is his father's look alike = అతడు అచ్చు వాళ్ల నాన్నలానే ఉంటాడు.
- b) A number of movies/ novels are woven around look alikes = చాలా సినిమాలు/ నవలలు ఒకే పోలికనున్నవాళ్ల చుట్టూ అల్లినవే.

అయితే It looks like it's going to rain అనే మాటల్లో looks like కు అర్థం, అనిపించడం/ కనిపించడం.

- a) He looks like having been beaten = అతడు బాగా దెబ్బలు తిన్నట్లు కనిపిస్తున్నాడు.
- b) The teacher looks like having seen our tricks = మన వేషాలను teacher గ్రహించినట్టుంది/ అనిపిస్తోంది.



= ఈ వ్యాపారంలో పెట్టుబడి పెట్టి చిక్కుల్లో పడ్డాం/ ఏమీ పాలుపోని స్థితిలో ఉన్నాం.
Be in a fix అంటే ఎటూ తేల్చుకోలేని స్థితి కూడా - To do or not to do something అనే మీమాంస.

5) For all that/ for all etc = అయినప్పటికీ

- a) For all its batting power, India lost the match = Batting శక్తి ఉన్నప్పటికీ/ ఎంత batting శక్తి ఉంటేనో, భారత్ ఓడిపోయింది.
- b) For all that I worked, I got very little = నేనెంతో చేసినప్పటికీ నాకొచ్చింది తక్కువే.
- c) For all our claims of democracy, only the rich have all the power= మనది ప్రజాస్వామ్యం అని ఎంత చెప్పుకున్నప్పటికీ ధనికులదే అధికారం అంతా.

Q. I have had a car - ఈ వాక్యంలో had possession కు సంబంధించిందా? - Abhijeet, Hyderabad

A. I have had a car లో have, present perfect tense ను తెలిపేమాట. దీనికి have కలిగి ఉండటం (possession) కు సంబంధం లేదు. Had పై sentence లో have కు past participle.

Q. I got married., I was married. ఈ రెండింటిలో ఏది కరెక్టు? He has left for Bombay. He has gone to Bombay. ఈ రెండు వాక్యాలకు తేడా ఉందా? - L. Nageswara Rao, Gudivada

A. I got married = నేను పెళ్లి చేసుకున్నాను- పలానా రోజున/ సంవత్సరంలో. I was married = నేనప్పటికీ వివాహితుడిని. మొదటి sentence లో పెళ్లి చేసుకున్నాను అనే పనికి ప్రాధాన్యం.

రెండో sentence లో, వివాహితుడిని అనే భావానికి ప్రాధాన్యం ఉంది. He has left for Bombay = He has gone to Bombay.

Q. 1. How could you ever get admission in that school? ఇక్కడ ever ఉపయోగం ఏమిటి? Ever ఉపయోగించకపోతే అర్థంలో వచ్చే తేడా ఏమిటి? 2. Some other brands will then be as cheap as this or even cheaper. ఇక్కడ then ఎందుకు ఉపయోగించారు? Then ఉపయోగించడం వల్ల ఏ భావంపై stress వడుతుంది? - B. Sarada, Eluru

A. 1. మామూలుగా ever అంటే ఎప్పటికీ అని అర్థం. అయితే ఇలాంటి sentences లో ever అంటే అసలు అని అర్థం వస్తుంది. ఆశ్చర్యం వ్యక్తపరిచేందుకు. మీరా school లో అసలు admission ఎలా పొందగలరు? అన్నట్లు 2. then = అప్పుడు (అప్పుడు/ ఆ పరిస్థితిలో)

Q. సిపాయిల తిరుగుబాటును Sepoy mutiny అనాలా? Soldiers mutiny అనాలా? ఇంగ్లండ్ లో సిపాయిని ఏమంటారు? మనదేశంలో sepoy అన్న పదం ఎలా స్థిరపడింది? - P. Mohan, Jagityal

A. Sepoy అనేది Hindi/ Urdu మాట. స్వాతంత్ర్యానికి పూర్వం British military officers కింద పనిచేసే అతి కిందిస్థాయి సైనికులను sepoy అనేవాళ్లు. ఈ మాట ముఖ్యంగా British సైనికులకు, భారత సైనికులకూ తేడా తెలిపేందుకు వాడేవారు. ఇప్పుడు మన దేశంలో sepoy బదులు Jawan (జవాన్) వాడుతున్నారు. Sepoy ఇప్పుడు వాడుకలో లేదు. Jawan, Indians English. Sepoy, Jawan, Soldier- ఇవన్నీ ఒకటే. సైనికుడు అని.

Q. మీరు నిన్న ఇంట్లో ఉన్నారా? - ఇంగ్లీష్ లో ఏమనాలి? Were you at home yesterday/ Was you at home yesterday? - M. RatnaKishore, Miryalaguda

A. You= నువ్వు/ మీరు. నువ్వు అని వాడినా, మీరు అని వాడినా, you తో వచ్చే verb ఎప్పుడూ plural. అందుకని you are/ were అంటాం. You was అనం.



J. Krishna, Rajapuram

Q. న్యూస్ పేపర్లలో missing ప్రకటనలు వస్తుంటాయి. Missing అని కాకుండా missed అని రాస్తే బాగుంటుంది కదా. అలాగే No smoking, No parking, Drinking water లాంటి వాటిని ing form లో రాస్తారెందుకు? Do not smoke here, Do not park your vehicles here అని రాస్తే బాగుంటుంది కదా.

A. Smoking, drinking, parking - ఇలాంటి మాటల్లో 'ing' form కి అర్థం ఆ పనిచేయడం అని (పొగతాగడం, తాగడం, వాహనాలు నిలపడం). No smoking/parking, etc- పొగతాగడం/ వాహనాలు నిలపడం కూడ దని. Do not smoke/ Do not park, etc కంటే No smoking/ No parking simpler కదా?

Q. Bearer, Butler, Waiter, Server, Steward ... వీటికి అర్థమేమిటి?

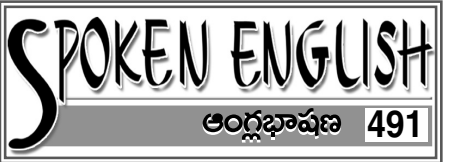
A. Bearer అంటే ఏదైనా తెచ్చే వాళ్ళు/ మోసేవాళ్ళు అని అర్థం. Restaurants లో ఆహార పదార్థాలు అందించే వారికి ఈ మాట సరికాదు, వాడం.

Butler = పెద్దపెద్ద/ సంపన్నుల ఇళ్ళలోని పనివాళ్ళలో ముఖ్యుడు - The chief man servant.

Waiter = server = Restaurants, విందులు, parties లో వడ్డించేవారు. అయితే ఈ అర్థంతో standard English లో waiter అనేమాట ఎక్కువ వాడతారు. Server అనే మాట ఎక్కువ మన దేశంలోనే వినిపిస్తుంది. Restaurants లో వడ్డించేవారిని waiter అనే పిలుస్తారు. (Waitress = ఈ పనులు చేసే ఆడవాళ్ళు)

Steward = Restaurants/ clubs/ bars లో పడ్డనను అజమాయిషి చేసే వ్యక్తి/ పెద్ద పెద్ద దివాణాల్లో (Estates) లో ఆస్తుల వ్యవహారాలను చూసేవాడు. (Stewardess = ఈ పనులు చేసే స్త్రీ)

Roll over - పక్కలో పడుకుని ఒకవైపు నుంచి ఇంకో వైపు తిరగడం.
Royalty = రాజరికం.
Signing off = Radio/ TV programmes ముగించడం/ ఉత్తరాల చివర, 'ఇంతే సంగతులు' అని రాయడం. ఇంకా మన ఆమోదం తెలుపుతూ సంతకం పెట్టడం.
Accessories = వాహనాలు/ యంత్రాల్లాంటి వాటికి అవసరం కాకపోయినా, అదనంగా అమర్చే సామగ్రి - Car/ bike/ cycle accessories - musical horns, bells, ఇతర అలంకారాలు/ సామగ్రి,
Q. గారు, శ్రీ ను ఇంగ్లీష్ లో ఏముంటారు?
A. గారు, శ్రీ = Mr/ Ms (miss)/ Mrs.
Q. I want to go to America. I want to go America. ఈ రెండు వాక్యాల్లో ఏది కరెక్టు?
A. I want to go to America- Correct.
Q. Smell, odour తేడా ఏమిటి?
A. Smell = వాసన; Odour = పూలైన వాసన
Q. Shop పేరు ముందు ఉండే M/s అంటే ఏమిటి?
A. M/s = Plural of Mr (Mister) = సర్వశ్రీ
Q. Mrs అంటే ఏమిటి?
A. Mrs - పెళ్లయిన ఆడవాళ్ళ పేర్ల ముందు చేర్చే పదం.



Don't watch the TV too long

A. Sridhar, Oripena

Q. Shop-shophe, novelties, passing cloud, phonetics, big burn, affordable, ring master, echo tourism, picket, out post, big furn, roll over, royalty, signing off, accessories.. వీటిని వివరించగలరు.

A. Shop = దుకాణం/ అంగడి = Shoppe - Old spelling of shop - used now only in shop names (దుకాణాల పేర్లలో మాత్రమే ఇప్పుడు కనిపిస్తుంది. Shop, shophe, రెండింటి pronunciation ఒకటే)

Novelties = అంత విలువ చేయని, ఆకర్షణీయంగా తయారుచేసిన వస్తువులు - కొన్ని రోజుల అలంకారానికి, వాడకానికి పనికొచ్చే వస్తువులు

Passing cloud - తేలే మేఘం - వర్షం కురవనిది.

Phonetics = ఓ భాషలోని మాటల/ శబ్దాల ఉచ్చారణ తెలిపే శాస్త్రం

Big burn - big = పెద్ద, burn = కాల్చిన గాయం. ఈ రెండింటినీ కలిపితే వచ్చే పదం లేదు.

Afford = కొనగలగడం/ ఖర్చు పెట్టగలగడం, I can't afford a car.

Affordable = కొనగలిగిన. Affordable prices = కొనగలిగిన ధరలు.

Ring master = Circus లో జంతువులనాడించడం, ఇతర విన్యాసాలనూ చేయించే బాధ్యతలున్న circus కళాకారుడు.

Ecotourism = పర్యటకులు, పర్యావరణానికి హాని కలిగించని విధంగా నిర్వహించే విహార ప్రయాణాలు (Holiday tours); ముఖ్యంగా పర్యటకులు చెల్లించే డబ్బు కొంత పర్యావరణ పరిరక్షణకు వాడే పద్ధతిలో

Picket = 1) సమ్మె జరుగుతున్నప్పుడు సంస్థ, factory లోనికి ఎవరూ వెళ్ళకుండా ఆపడం.

2) దేన్నయినా సంరక్షించేందుకు నియమించే సైనికుల/police ల బృందం.

out post: 1) శత్రువుల కదలికను గమనించేందుకు ముఖ్య సైనిక స్థావరం నుంచి దూరంగా ఉండే సైన్య విభాగం. అలా దూరంగా ఉండే చిన్న Police stations.

2) మారుమూల గ్రామ ప్రాంతాల్లో ఉండే చిన్న police Station/ భవన సముదాయం.

Big burn - ఈ మాట ఎక్కడా లేదు.

K.Ramesh Rao, Nagarjuna Sagar

Q. Please give list of Vocabulary kangaroo words for the benefit of readers. eg: market= mart, spoil= soil etc...,

A. A Kangaroo word has in its spelling, a smaller word which is its synonym. Devilish - evil, lineage - line, Destruction - ruin, Nourished - Nursed, Instructor - tutor, Curtail - cut, Assured - sure, Deceased - dead, Falsities - lies, Deliberate - Debate, variegated - varied, Pantaloons - Pants, Satisfied - sated, Instantaneously - instantly, Boundaries - Bounds and so goes the list.

MV Subramanyam, Chillakur

కింది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో తెలుపండి.

Q. చదువుతూ రాయి. **A.** Read as you write.

Q. రాసేటప్పుడు చదువు **A.** Readout when you write.

Q. టీవీ చూస్తూ తినవద్దు.

A. Don't watch the TV while you eat.

Q. తినేటప్పుడు టీవీ చూడవద్దు. and so goes the list.

A. Don't eat while you watch the TV.

Q. తినేటప్పుడు మాట్లాడవద్దు.

A. Don't talk while you eat.

Q. బైక్ ఎక్కు. **A.** Get up on the bike.

Q. బైక్ దిగు. **A.** Get off the bike.

Q. యూనిఫాం వేసుకో. **A.** Wear your uniform.

Q. యూనిఫాం విప్పెయ్యి. **A.** Take off the uniform.

Q. ఏ ఏ సబ్జెక్టులు హోం వర్క్ ఇచ్చారు?

A. In which subjects do you have homework.

Q. హోం వర్క్ పూర్తిచేశావా?

A. Have you done/ finished your homework?

Q. రేపు స్కూల్ ఉండా?

A. Do you have school tomorrow?

Q. హోం వర్క్ మొదలుపెట్టు.

A. Start doing/ begin your homework.

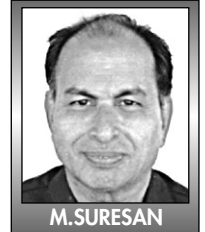
Q. మిగిలిన హోం వర్క్ ఎప్పుడు రాస్తావు?

A. When will you do the rest of the HW?

Q. బైక్ మీద అటూ, ఇటూ కదలవద్దు.
A. Don't sway; sit steady.
Q. ఎక్కువసేపు టీవీ చూడొద్దు.
A. Don't watch the TV too long.
Q. వేడిగా ఉంది, ముట్టుకోవద్దు (తాకవద్దు).
A. It's hot, don't touch it.
Q. పుస్తకాలన్నీ బ్యాగ్ లో పెట్టుకో.
A. Put all the books in your bag.
Q. పెన్సిల్ షార్ప్ చేసుకో.
A. Sharpen your pencil.
Q. త్వరగా కానివ్వు (ఏదైనా పని చేస్తున్నప్పుడు)
A. Hurry up.
Q. స్కూల్ కు వెళ్లే టైమ్ అయ్యింది, తొందరగా తిను.
A. It's time for School/ Time's up; eat fast.
Q. వక్కవాడికి కొంచెం పెట్టు (తినేటప్పుడు)
A. give him/ her some (of what you're eating)
Q. కొంచెం సేపు పడుకో.
A. Lie down for sometime.
Q. ముందుగా హోం వర్క్ రాసుకుని, తర్వాత ఆడుకోవడానికి పో.
A. Do the homework first and then go out to play.
Q. చిరుతిండి ఎక్కువగా తినకు.
A. Don't eat too much of snacks.



A. "Can you understand English?" He said to her- ఇది అడగడాన్ని తెలిపే sentence- నువ్వు English అర్థం చేసుకోగలవా? అని ఆమెను అడగడం గాడు- IS- He asked her if she could understand English.
 "Will you start tomorrow?" He said to her- ఇది అడగడమే కదా? = నువ్వు రేపు బయల్దేరుతున్నావా? అని ఆమెను అడగడంగాడు - He asked her if she was starting the next day.
Q. Mani says, "I am ready" అని, Mani says that she is ready అని అంటాం. కానీ ఇంకొకరికి report చేసేటప్పుడు Mani said that she was ready అని కదా అనాలి? Reporting verb ను present tense లో ఎప్పుడు వాడతాం? Reporting verb present or future లో ఉంటే reported speech లో tense మారదా?
A. కొన్ని నెలల తర్వాత/ కొంచెం సమయం తర్వాత/ కొన్ని రోజుల తర్వాత మనం మూడో మనిషికి report చేయాల్సివచ్చును, Mani says అనం కదా? (an hour/ two days/ some time ago) Mani said అనే అంటాం కదా? (Mani says two days ago



M.SURESAN

Q. పెండలాడే చదువుకుని పడుకో.
A. Finish your studies early and then go to bed.
Q. మక్కికి మక్కి ట్రాన్స్ లేట్ చేయకు.
A. Don't translate word to word.

Q. టీవీ కొంచెం సాండ్ పెంచు.
A. Raise the volume.
Q. ఫ్రిజ్ డోర్ ఎక్కువసేపు తీసి ఉంచకు.
A. Don't keep the fridge open too long.
Q. నేను ఎక్కువసేపు ఇంక ఇక్కడ ఉండలేను.
A. I can't stay here any more.
Q. అతడు వస్తూ ఉండవచ్చు (doubt + present continuous)
A. He may be coming.
Q. అతడు వస్తూ ఉండి ఉండవచ్చు (doubt + past continuous)
A. He might have been coming.
Q. అతడు తప్పక వస్తూ ఉంటాడు.(Must + present continuous)
A. He must be coming.
Q. అతడు తప్పక వస్తూ ఉండి ఉంటాడు.(Must + past continuous)
A. He must have been coming.
Q. అలాగే doubt + future continuous.
A. He may be coming/ He will perhaps be coming.
Q. అలాగే Must + Future continuous.
A. He must be coming.

K. Kamala, Vizianagaram

Q. Direct and Indirect speech విషయంలో- Imperative sentence అంటే ఆజ్ఞలు, అభ్యర్థనలు, అడగడం అన్నారు. ఈ అడగడానికి సంబంధించి కొన్ని వాక్యాలు చెప్పండి.

అనం కదా?) అప్పుడు reporting verb కచ్చితంగా past tense అవుతుంది కదా? మనం ఇలాంటి విషయాల్లో ఉన్న నిబంధనలను అర్థం చెడకుండా ఉండే వరకే పాటిస్తాం. నిబంధనల వల్ల అర్థం చెడిపోయే ప్రమాదం ఉంటే నిబంధనలను వదిలేస్తాం.
Q. ఇక్కడ exercise/ exam లో Mani says అని ఉంటే అక్కడ says present tense అవుతుంది అనేది గమనించాలి. విడిగా మనం ఎప్పుడో చెప్పుకున్న విషయం అయితే said అనే అంటాం.
Q. Would, Could ను present tense లో spoken English లో ఎక్కువగా వాడతారు. అవి ఎప్పుడు వాడాలి? How could he? So could I వీటి అర్థం ఏమిటి? ఎలా ఉపయోగించాలి?
A. అవును. would ను ముఖ్యంగా 1) wish అనే అర్థంతో 2) Question రూపంలో ఉన్న requests తెలిపేందుకు (Would you lend me your book?) 3) Offers కు (Would you have some coffee?), 4) ఏదైనా చేసేందుకు మన ఇష్టానిష్టాలను తెలిపేందుకు, like/ love/ hate/ prefer తో (I would love to hear her sing)- ఇలా present tense లో వాడతాం.
 Could present tense లో వాడకం- 1) possibility (సాధ్యత) తెలిపేందుకు (Be careful. He could defeat you = అతడు నిన్ను ఓడించవచ్చు జాగ్రత్త). 2) Question రూపంలో అత్యంత మర్యాదగా (would కంటే ఎక్కువగా) request చేసేందుకు.
 Could you lend me some money (please)? (కాస్త డబ్బు అప్పిస్తారా?) - ఇలా. వీటి గురించి వివరంగా వీటికి సంబంధించిన lessons లో చూడండి.
Q. Phrasal verbs అన్నింటికీ అర్థాలు డిక్షనరీలో దొరకడం లేదు. Put off, put on, put through, put up, put up with ఇలాంటి వాటి అర్థం, ఉపయోగం తెలుసుకోవడమెలా?
A. Cambridge International Dictionary of Phrasal Verbs మంచి ఉపయోగకర పుస్తకం. దాని సహాయం తీసుకోండి.



A.Sudhakar, Bhiknur

Please define these words: Surrealism, existentialism, impressionism, symbolism, puritanism, naturalism, realism, transcendentalism, multiculturalism.

All these words are related to art, literature and philosophy.

Surrealism = A style of art and literature in the 20th Century. In this type of art and literature unconnected things are shown in combination, as in a dream, to express what's happening in some body's mind (ఈ శైలి వర్ణనలలో, సాహిత్యంలో, మన హృదయాంతరాళాల్లో జరిగే భావాలనూ, ఆలోచనలనూ పరస్పర సంబంధం లేని వస్తువులను, దృశ్యాలనూ, కలలోలా కలిపి చూపుతారు.)

Existentialism = అగమ్యగోచరమైన ఈ ప్రపంచంలో అర్థం వెతికే బదులు, తమ చర్యలకు తామే బాధ్యులమని వాదించే తత్వం (Philosophy).

Impressionism: Again a term from art = చిత్రకళకు, ముఖ్యంగా తైలవర్ణ చిత్రాలకు సంబంధించింది - రంగుల (colours) తో రంగుల ఛాయల (shades of colour) తో మనిషి భావాలను, ఉద్వేగాలను చూపడం, మనిషి మొహంలో ఆ భావాలు చూపడం బదులు.

Symbolism: In art and literature using symbols to convey ideas. చిహ్నాలు/ గుర్తులతో భావాలనూ, సంఘటనలనూ తెలపడం - మరణాన్ని తెలిపేందుకు ఆరిపోతున్న దీపంలాంటి వాటితో, విషాదానికి మోడువారినిట్లు చూపడం లాంటిది.

Puritanism: శీలం, ప్రవర్తన, నడవడి విషయాలలో ఎటువంటి తప్పిదాన్ని క్షమించలేకపోవడం/ వాటి విషయాలతో అతిగా, కచ్చితంగా ఉండటం.

Naturalism: వస్తువులను, వ్యక్తులను అవి/ వాళ్ళు ఉండే విధంగా/ సహజంగా చూపడం/ చిత్రించడం.

Realism: సంఘటనలను, వ్యక్తులను వాస్తవ రూపంలో, ముఖ్యంగా అనాధ్యాదకరమైన విషయాలనూ అలాగే చూపడం. (సినిమాలో శవదహన దృశ్యాలు, ప్రారంభాత్మలు లాంటివి సహజంగా జరిగే తీరులో చూపడం దీనికి ఉదాహరణ)

Transcendentalism: ఆత్మజ్ఞానం/ ఆత్మప్రబోధంతో సత్సాన్వేషణ చేయడం.

Multiculturalism: భిన్న సంస్కృతుల కలయిక మంచిదనే తత్వం.

T.Satyanarayana, Vempadu

Q. ఇంగ్లీష్ లో ప్రశ్నలు ఎన్ని రకాలు, అవి ఏమిటి? వాటిని ఏ విధంగా classify చేస్తారు? ఒక్కొక్క question word తో ఎన్ని రకాలుగా ప్రశ్నలు అడగవచ్చో తెలియజేయగలరు. ప్రత్యేకంగా question patterns పైన పుస్తకం ఏమైనా ఉంటే తెలియజేయగలరు.

A. English లో two types of questions- 1) 'Wh' Questions- starting with 'Wh' words. (What, When, Where, Who, Whom, Whose, Which and Why) - the answers to these questions are statements.

2) Non-Wh Questions- పై 'Wh' మాటలతో ప్రారంభం కానివి (am, is, are, was, were, can, could, shall, should, will, would, etc తో ప్రారంభమయ్యేవి)- వీటికి answers, yes or no. ఇంతకంటే వేరే questions patterns లేవు. వీటినే సందర్భాన్ని బట్టి మార్చి మాార్చి అడుగుతుంటారు.

Q. "నేను ఇంగ్లీష్ టీచర్ అయినంత మాత్రాన ఇంగ్లీష్ పదజాలమంతా తెలియాలని ఏమీ లేదు." దీనిని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా చెప్పాలో తెలియజేయగలరు.

A. Just/ simply because I am an English teacher I can't be expected to know the whole vocabulary in English./ That I am an English teacher is no reason why I should know all the words in English.

Q. Suffixes - fy - en లాంటి వాటితో Nouns ను verb గా మార్చడానికి, ish లాంటి suffix తో nouns ను adjectives గా మార్చడానికి ఏమైనా రూలు ఉందా? లేదా ఏయే nouns ను ఆ విధంగా verbs గా, adjectives గా మార్చవచ్చో తెలియజేయగలరు.
eg: strength - strengthen, threat - threaten, specify, electrify, satisfy etc.,

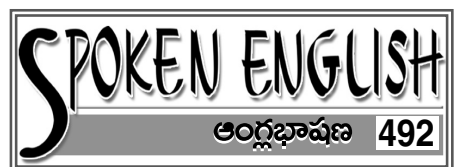
A. అలాంటి rule ఏమీ లేదు. Suffixes సాధారణంగా మాటల parts of speech ను మారుస్తాయి. ఏ మాట తర్వాత ఏ suffix ను చేర్చాలో ఏ part of speech అవుతుందనేది, 1) ఆ మాట ఏ భాషనుంచి English లోకి వచ్చింది, 2) ఉచ్చారణసౌలభ్యం (ease of pronunciation) ను బట్టి ఉంటుంది.

కొన్ని nouns ను verbs గా మార్చే examples: Note - notify; sanctity- sanctify; solid-solidify; beauty- beautify.

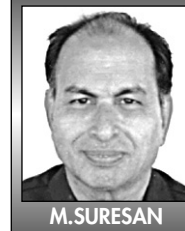
Adjectives ను verbs గా మార్చే examples: wide - widen; broad - en; weak - en; dead - en; etc ఇలా చెప్పుకుంటూపోతే పెద్ద list అవుతుంది.

Q. Agent nouns చివర er, or, ar లతో ఏర్పడుతున్నాయి. వీటికి ఏమైనా రూల్ ఉంటే తెలియజేయగలరు.

A. అలాంటి rule అంటూ ఏం లేదు. అయితే t చివరవచ్చే శబ్దాలకు ఎక్కువగా '-or' వస్తుంది. మిగతా letters b, d, g, m, n, etc., చివరవచ్చేవాటికి, '-er' చేరుస్తాం. అయితే ఇది కూడా అన్నిచోట్లాకాదు. '-ar' వచ్చేది చాలా తక్కువ. అది, '-er', '-or' లాంటి agent noun suffix కాదు. English భాషాపరిణామంలో ఓ ప్రక్రియ ద్వారా వచ్చేదది.



Nothing comes to you on its own



M. SURESAN
Q. మతమేదైతేనేం మనిషి మంచివాడైతే చాలు.
A. What religion a person is not important. His goodness is.
Q. విద్య అంటే అక్షర జ్ఞానం కాదు. సరైన దిశను చూపేదే విద్య.

Q. Go there, go over there ఈ రెండింటి తేడాను తెలుపండి.
A. Go there = అక్కడికి వెళ్ళ/ వెళ్ళడం. Go over there = ఇదికూడా అక్కడికి వెళ్ళడమే, అయితే అక్కడికి వెళ్ళేందుకు ఏదైనా దాటివెళ్ళడం - ఒక గదిలో/ ఓ ప్రదేశాన్నో/ ఓ ఊరులో/ ఓ నదిలో/ ఓ సముద్రాన్నో దాటి కావచ్చు
a) Please go over to the director in the next room = పక్కగదిలో ఉన్న director దగ్గరికి వెళ్ళండి - (గది దాటి వెళ్ళాలి)
b) Many young Indians are going over to the US for better opportunities.
c) Go over there and see what's happening = అక్కడికివెళ్లి (ఇంకోచోటు/ గది/ ఊరు, etc కావచ్చు) ఏం జరుగుతోందో చూడండి.

Q. Dictionary లో outwit కు అర్థం get the better of by being more intelligent అని రాశారు. ఇక్కడ of by రెండు prepositions ఒకేచోట వచ్చాయి. ఇలా ఒకేచోట రెండు prepositions ఉపయోగించవచ్చా? ఏయే సందర్భాల్లో ఉపయోగించవచ్చో వివరించగలరు.

A. చాలానే ఉన్నాయి, ముఖ్యంగా phrasal verbs వాడేటప్పుడు a) You don't know who passed by in your absence b) I am signing in by ten tomorrow. ఇలా ఎన్నన్నా రావచ్చుకదా? ఇవన్నీ ఎక్కువ phrasal verbs, idioms, తర్వాత, passive voice లో రావచ్చు

The disease he was cured off by the doctor was typhoid. ఏదైతేనా, సందర్భం వచ్చినప్పుడు, మనకు తెలియకుండానే, ఇలాంటివి correct గానే వాడుతుంటారు.

G. Narsing rao, Adilabad.

కిందివాటిని ఇంగ్లీష్ లో ఏమంటారో తెలియజేయగలరు.
Q. గమ్యం స్థిరంగా ఉండాలి. మార్గం కచ్చితంగా నిర్ణయించుకోవాలి. ప్రయత్నం రాజీలేని ధోరణిలో సాగాలి. అప్పుడే విజయం మనదవుతుంది.
A. Have your goal fixed. Fix the means to accomplishing it. Pursue it unwaveringly. Victory shall be yours.

A. Mere literacy is not education. Real education defines your direction.
Q. ఈ జీవితం అపూర్వ వరం. దానిని చరిత్రార్థం చేసుకో.
A. Life is a great boon. Make it worthwhile.
Q. ప్రతి సమస్య పరిష్కారంలోను కొత్త సమస్యకు బీజం ఉంటుంది.
A. In the solution to a problem lies the seed of a new problem.
Q. ఎత్తయిన శిఖరానికి చేరాలంటే తలవంచి ముందుకు సాగాలి.
A. To scale a high peak you have to bend your head and proceed.
Q. ఎంతటి శిఖరమైనా నేల నుంచే ప్రారంభం.
A. Even the highest peak has its base on the ground.

M. Rangaiah, Illendu

కింది పదాలను ఇంగ్లీష్ లో ఏమంటారు?
Q. అభివాదం A. Salutation/ obeisance
Q. ఎద్దేవ A. Mockery/ ridicule
Q. ఎండగట్టడం A. Expose
Q. స్పందించడం A. Respond
Q. పరామర్శించడం A. Enquire about/ after (some one's well-being)
Q. పారదర్శకత A. Transparency
Q. గర్హించడం A. Deplore
Q. వుండు A. Sore
Q. గజ్జి A. Scabies
Q. సారాంశం A. Summary/ Sum and substance/ Gist/ Synopsis



Q. సంయమనం A. Restraint
Q. సానుకూలత A. Favourable (సానుకూలమైన)
Q. అవగాహన A. Understanding
Q. సంచలనం A. Sensation
Q. నేపథ్యం A. Background
Q. నిప్పులు చెరగడం A. Rage (against some one/ some thing)

A.V. Subba Rao, Oripenta
కింది పదాలకు అర్థాలను తెలుపండి.
Q. Handling charges
A. ఏ వస్తువులకైనా మన order బుక్ చేసుకుని వాటిని చేరవేసేందుకు, ప్రయాణాలకు tickets book చేసేందుకు company లు వసూలు చేసే రుసుం.
Q. Osteoporosis
A. వయసు పైబడటం వల్ల, ఎముకలు గుల్లగా, పెళుసుగా తయారయ్యే వ్యాధి.
Q. Ether
A. తేలికగా ఆవిరైపోయే ఒక రసాయన ద్రవం - రోగులకు మత్తు తెప్పించేందుకు వాడతారు.
Q. Down town

A. ఒక నగరంలోని వ్యాపార ప్రదేశం- నివాస స్థలానికి భిన్నంగా.
Q. K.G. Basin అంటే కృష్ణ, గోదావరి బేసిన్- కరెక్టేనా?
A. Krishna Godavari Basin- ఆ నదుల పరీవాహక ప్రాంతం. ఆ నదులకు రెండువైపులా ఉండే ప్రాంతం (అందులోని చిన్నచిన్న ఏరులు ఆ నదుల్లో కలుస్తూ)
Q. campaign A. ఉద్యమం
Q. carnival A. సంబరం/ వేడుక/ మేళా
Q. catchment area A. ఒక నది/ సరస్సులోకి వర్షం నీరు ప్రవహించే ప్రాంతం.
Q. saga A. వీరుల సాహసగాథ
Q. Inflow A. నదుల్లోకి వర్షాల వల్ల వచ్చి చేరే నీరు.
Q. Shade-shadow తేడా ఏమిటి?
A. Shade = ఎండ/ వెలుతురు పడని చోటు. Shadow = నీడ
Q. Just do it A. ఆ పని చేసెయ్య్/ మాట్లాడకుండా పని చూడు.
Q. Just like that A. దానిలాగానే/ అది అంతే/ ఏదో అలా.
Q. Hands free A. Telephone లాంటి పరికరాలను చేత్తో పట్టుకోకుండా వాడగల సదుపాయం.
Q. Kitty party A. అందరూ చందాలేసుకుని చేసుకునే party
Q. Kitty Bank A. పేకాటలో అందరూ పణంగా పెట్టే డబ్బు మొత్తం - గెలిచిన వాళ్ళు తీసుకునేది
Q. బహుముఖ ప్రజ్ఞాశాలి అనేదానికి Multifaced or Multifaceted ఏది కరెక్టు?
A. Versatile genius. Multi faced = చాలా ముఖాలు ఉన్న. Multi faceted = చాలా వైపులున్న. A multifaceted problem = వివిధ/ బహు అంశాలున్న సమస్య
Q. Norms A. ప్రమాణాలు (Standards).

Akarsh: Hello, is this 6454406 please?
(హలో, ఇది 6454406 నంబర్నా?)

Vishal: Yes, who is speaking please?
(అవును, మాట్లాడుతున్నవారందీ?)

Akarsh: I am Akarsh. May I speak to Niriksh?
(నేను ఆకర్షను. నిరిక్ష్తో మాట్లాడొచ్చా?)

Vishal: Sorry. He's just gone out. (He) won't be back for an hour.
(సారీ. తనిప్పుడే బయటికెళ్లాడు. ఒక గంటకు గానీ తిరిగిరాడు.)

Akarsh: May I know who is speaking?
(ఎవరు మాట్లాడుతున్నారో తెలుసుకోవచ్చా?)

Vishal: I am Vishal, Niriksh's elder brother. Anything important, Akarsh?
(నేను Niriksh అన్న విశాల్ను. ఏమన్నా ముఖ్యమైన విషయమా?)

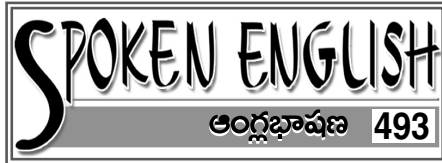
Akarsh: Yes, it is. I am his classmate. We have an exam the day after and I want to borrow a book from him. It's urgent.
(అవును. ముఖ్యమే. నేనతడి classmate ను. మాకు ఎల్లండి ఒక పరీక్ష ఉంది. అతడినుంచి పుస్తకం కావాలి నాకు. చాలా అవసరం.)

Vishal: I'm afraid you've to wait till he is back.
(అతడు తిరిగొచ్చేవరకూ మీరు wait చేయాల్సిందే అనుకుంటున్నా.)

తెలిసింది. అయితే స్నేహితుల మధ్య బాగా చనువున్న వారితో free గానే మాట్లాడతాం. అలాంటి సందర్భాల్లో ఇప్పుడు మనం తెలుసుకోబోయే విషయాలు పట్టించుకోవడం కష్టం. మనకంత పరిచయం లేనివాళ్లతో phone లో మాట్లాడటంవల్ల-

1. మన voice (గొంతు) చాలా clear గా ఉండాలి.
2. మనం చెప్పేది నిదానంగా ఒక్కోమాట స్పష్టంగా వినపడేలా మాట్లాడటం మంచిది. అలాకాకపోతే అవతలివాళ్లకు సరిగా వినపడక repeat చేయాల్సి వస్తుంది. అది waste of valuable phone time.
3. అవతలివాళ్లు చెప్పేది మనం ఓపిగ్గా విన్న తర్వాతే స్పందించాలి.

మనకందరికీ తెలిసిన విషయం ఇంకొకటి: భారతీయ భాషల్లో కంటే English లో Thanks (కృతజ్ఞత), Sorry (క్షమాపణ) If you don't mind (మరోలా అనుకోకుంటే/ అభ్యంతరం లేకపోతే) May I... (మర్యాదగా అడగటం) తరచుగా వాడతాం. ఇవి phone conversation లో కచ్చితంగా పాటిస్తాం. ఇక please విషయం చెప్పనక్కరలేదు కదా.



Sankar: I'm afraid you can't. He is busy/ He is attending a meeting/ He is in a meeting.
(ఆయనతో ఇప్పుడు మాట్లాడలేరేమో. ఆయన busy గా / meeting లో ఉన్నారు.)

Eswar: When is he likely to be free?
(ఎప్పుడు ఆయన తీరిగ్గా ఉండొచ్చు?)

Sankar: Sorry. No idea Sir. Could you ring up again after half an hour?
(తెలియదండీ. ఓ అరగంట తర్వాత పిలుస్తారా?)

Ring up = Phone చేయడం.

Eswar: Will he be available surely then?
(అప్పుడు కచ్చితంగా దొరుకుతారా ఆయన?)

Sankar: Don't know sir. Just take a chance and see.
(తెలియదండీ. ప్రయత్నించి చూడండి.)

చూశారుగదా phone వచ్చిన వ్యక్తి అందుబాటులో లేనప్పుడు ఇలా జరుగుతుంది సంభాషణ.



Sujana: Sorry, I'm going out too. Is it important? I'll leave a message for her in that case.
(అయ్యో, నేనూ బయటికెళ్తున్నా. ఏంటి అదే మన్నా ముఖ్యమా? అలా అయితే message వదిలి వెళతాలే, రాసి)
Message- వార్త/ విషయం/ సందేశం

Supriya: That's fine. The message is, that she should meet me as soon as she can so that we can prepare for the quiz ahead.
(అయితే ఈ మాట చెప్పు. రాగానే నన్ను కలవమని quiz కు prepare అయ్యేందుకు.)

Sujana: OK. I will write it down for her to see it as soon as she is back.
(OK. తను రాగానే చూసేందుకు వీలుగా రాసి పెట్టి వెళతాను.)

ఇది phone వచ్చిన వ్యక్తి లేనప్పుడు వారికి సమాచారం తెలిపేందుకు message రాసి, ఉంచడం. Offices లో పనిచేసే వారికి ఇది చాలా ముఖ్యం. Official గా message ఎలా తీసుకోవాలి వచ్చే lesson లో చూద్దాం.

గుర్తుపెట్టుకోవలసింది

Opening the conversation: Hello, is this (number) please/ Is this (name of the person called)? / Am I speaking to (name of the person called)? / Can I speak to (name of the person called)? etc.

Response to the above: Yes, (name of the person called) speaking, and who is this please? / May I know who is speaking? Phone వచ్చిన వ్యక్తిని పిలువాలి అవతలివాళ్లను line లో ఉండండి అనడం: Please hold on/ Please hold the line/ Could you hold on? etc.



- M. Srihari Babu, Ongole** కింది వాటిని ఇంగ్లీష్ లో చెప్పండి.
- Q. కొంచెం తక్కువ.
 - A. This is a little less.
 - Q. కొంచెం ఎక్కువ.
 - A. This is a little too much/ more.
 - Q. అసలు లేదు.
 - A. There isn't any at all.

- Q. బాగా ఎక్కువ.
 - A. (There is) too much of it.
 - Q. బాగా తక్కువ.
 - A. (There is) too little of it.
 - Q. కాఫీలో ఘగర తక్కువగా ఉంది.
 - A. The coffee has less sugar than I like. (The coffee could have a little more sugar.)
 - Q. ఎక్కువగా ఉంది.
 - A. There is more sugar than I like.
 - Q. కొంచెం ఎక్కువగా ఉంది.
 - A. There is a little more sugar than I like.
 - Q. అసలు లేదు.
 - A. There is no sugar at all in the coffee.
 - Q. బాగా ఎక్కువ.
 - A. There is too much of sugar in the coffee.
 - Q. బాగా తక్కువగా ఉంది.
 - A. There is too little sugar in the coffee.
- కాస్త Idiomatic గా చెప్పాలంటే The coffee could take some more sugar. (కొంచెం తక్కువ) The coffee is too sweet - మరి ఎక్కువ. A little more sugar and the coffee could be fine - కాస్త తక్కువ etc.

When is he likely to be free?

Akarsh: Hasn't he a cell? Could you give me the number?
(అతడికి cell phone లేదా? ఆ నంబర్ కాస్త ఇస్తారా?)

Vishal: If he had one you would know it, as you are classmates.
(అతడికి cell ఉంటే మీకు తెలియకుండా ఉండదుకదా? మీరు classmates కాబట్టి)

Akarsh: He was telling us he would buy one, so I thought he had.
(మాతో అంటున్నాడు తను cell కొంటానని. కొన్నాడేమో అనుకున్నా.)

Vishal: No chance. Dad's against it.
(ఆ ప్రశ్నేలేదు. మానాన్న ఒప్పుకోరు.)

Akarsh: Then could you pass on the message? Could you ask him to call me back as soon as he is home.
(అయితే ఈ విషయం అతడికి చెబుతారా? ఇంటికి రాగానే నాకు phone చెయ్యమని చెబుతారా?)

Vishal: But I'm going out too, and no idea when I'll be back.
(నేనూ బయటికెళ్తున్నా, ఎప్పుడు తిరిగొస్తానో తెలియదు.)

Akarsh: (Is there) No one else at home?
(ఇంట్లో ఇంకెవరూ లేరా?)

Vishal: I'll do one thing. I will write out a message for him and leave it here. Which number are you calling from please?
(అయితే నేనొక పనిచేస్తాను. ఈ విషయం రాసి పెడతానిక్కడ. మీరే number నుంచి phone చేస్తున్నారా?)

Akarsh: It is 2626267. It's urgent please.

Vishal: I understand. I'll see that he'll get back to you.
(అర్థమైంది. రాగానే మీకు phone చేసేలా చూస్తా.)

Akarsh: Thank you.

Vishal: You're welcome.
ఈ lesson లో English లో telephone conversation ఎలా చేయాలో తెలుసుకుండాం. Phone conversation మామూలు conversation లా కాకుండా కాస్త polite (మర్యాదకరంగా), formal గా ఉండాలన్న విషయం/ ఉంటుందన్న విషయం అందరికీ

సాధారణంగా phone conversation (English) లో గుర్తుంచుకోవాల్సింది- మనం సరైన number కే phone చేశామా లేదా అని నిర్ధారించుకోవడం. అందుకని, ముందుగా మనం అనేది.



1) Is it/ Is this (మనంచేసే number) ... Please?
లేకుంటే మనం మాట్లాడాలనుకున్నవాళ్ల phone ఎత్తారా లేదా అని ధ్రువీకరించుకునేందుకు Am I speaking to Niriksh, please? Is this Niriksh? (కొంచెం చనువుగా) (పై రెండింటికీ అర్థం- నేను మాట్లాడుతుంది నిరిక్ష్ తోనేనా?).

దీనికి phone receive చేసుకున్నవాళ్ల స్పందన: Yes, speaking. (నేనే నిరిక్ష్ మాట్లాడుతున్నా) Who is this please? (మీరెవరండీ?) May I know who is speaking? (మాట్లాడేదెవరో తెలియపరుస్తారా?) ఇవి బాగా practise చేయండి.

Now, look at the conversation below:

Govind: Hello, can I speak to Mr. Gopal please?
(గోపాల్ తో మాట్లాడొచ్చా?)

Ganesh: Who is speaking please?
(ఎవరండీ మాట్లాడుతుంది?)

Govind: I am Govind here. (నేను Govind)

Ganesh: I'll call Gopal. Please hold on/ hold the line while I call him.
(Gopal ను పిలుస్తాను. line లో ఉండండి.)

Govind: I'll wait. (ఉంటాను)

చూశారుకదా? line లో ఉండండి అనేందుకు please hold on/ hold the line అంటారు. ఇంకాస్త మర్యాదగా అనేందుకు could you please hold (on)/ hold the line? అని కూడా అనవచ్చు. ఒకవేళ phone వచ్చిన వ్యక్తి ఇంకో phone లో మాట్లాడుతుంటే Could you just wait? He/ she is busy on another line/ He is (busy) talking to someone else అంటారు.

ఇప్పుడు ఇది చూడండి.

Eswar: Hello, this is Eswar. Can I speak to Sambhu?
(నేను Eswar ను మాట్లాడుతున్నాను. శంభుతో మాట్లాడొచ్చా?)

మీరు phone చేసిన వ్యక్తి ఇప్పుడు అందుబాటులో లేడు అని మర్యాదగా అనేందుకు I'm afraid/ I'm sorry, లాంటి expressions వాడితే చాలా బాగుంటుంది. ఇవి practise చేయండి. మళ్లీ ఇది చూడండి.

Sridevi: Is this 24111213 please?
Srivalli: Yes. Who do you want please?
(అవును. ఎవరు కావాలండీ మీకు?)

Sridevi: I wish to speak to Sripriya. Is she there? I am Sridevi.
(శ్రీప్రియతో మాట్లాడాలనుకుంటున్నా. ఆమె ఉందా అక్కడ? నేను శ్రీదేవిని.)

Srivalli: She is out right now. (She is) expected back in two hours.
(ప్రస్తుతం ఆమె లేదిక్కడ. రెండు గంటల తర్వాత రావచ్చునుకుంటున్నా.) Can I take your message for her? (ఆమెకేమన్నా చెప్పాలా?)

Sridevi: I won't be able to call her again today. Please pass on this message to her. There is an important meeting tomorrow at 5 in the evening. She has to attend it without fail.
(ఇవాళ మళ్లీ నేనామెకు phone చేయలేను. ఈ మాట ఆవిడకు చెప్పండి. రేపొ ముఖ్యమైన meeting ఉంది. తను తప్పక హాజరవ్వాలి.)

Srivalli: Sure. I'll tell her. (తప్పక చెబుతాను)
ఇలా phone లో కావాల్సిన వ్యక్తి లేనప్పుడు వాళ్లకు తెలియపర్చాల్సిందేమన్నా ఉంటే ఇలా జరుగుతుంది సంభాషణ. ఇప్పుడు ఈ సంభాషణ చూడండి.

Supriya: Hello, I am Supriya here, can I speak to Sulekha please?
(నేను సుప్రియను మాట్లాడుతున్నా. Sulekha తో మాట్లాడొచ్చా?)

Sujana: Hi Supriya. I am Sujana. Sister is out visiting one of our aunts. (She) will be back only at 2.
(నేనే Sujana, మా అక్క మా aunt వాళ్లింటికి వెళ్లింది.)

Supriya: Tell her to call me back when she gets home, with you.
(ఇంటికి రాగానే నాకు ఫోన్ చేయమని చెప్పు.)

Nagaraju, Srikulam

- కింది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో వివరించగలరు.
- Q.** ఇది చూసి అతడు చలించిపోయాడు.
- A.** He was shaken/ moved at the sight.
- Q.** కన్నతల్లి బిడ్డను అమ్మేసిన ఘటన నగరంలో చోటు చేసుకుంది.
- A.** The city was the scene of a mother selling off her own child.
- Q.** ఇది పలువురిని కంటతడి పెట్టించింది.
- A.** It brought tears to many.
- Q.** తలకిందులుగా తపస్సు చేసినా నువ్వు ఈ పని చేయలేవు.
- A.** Try/ struggle as you might, you can never do it.
- Q.** అతడు తపస్సులో నిమగ్నమైపోయాడు.
- A.** He is deep/ lost in his penance.
- Q.** దసరా సంవత్సరానికి ఒకేసారి వస్తుంది.
- A.** Dasera comes only once a year.
- Q.** పిల్లి పిల్లలు పెట్టడం.
- A.** Cat littering kitten.
- Q.** కోడి గుడ్డు పెట్టడం.
- A.** Hen laying eggs.
- Q.** నన్ను ఎప్పుడు రమ్మంటారు?
- A.** When shall I come? / When do you want me to come?

- Q.** నేను మీ ఆఫీసుకు దగ్గరలోనే ఉన్నాను.
- A.** I am/ live near your office/ close to your office.
- Q.** అతడు దేశం కోసం తన సర్వస్వాన్నీ త్యాగం చేశాడు.
- A.** He sacrificed his all for the country.
- Q.** సాటి మానవుడు
- A.** Fellow human being.
- Q.** దేశ విదేశాల్లో అతడి పేరు మారు మోగిపోయింది.
- A.** He is known at home and abroad.
- Q.** సుప్రీంకోర్టు దీనిపై స్టే విధించింది.
- A.** Supreme Court has stayed this.
- Q.** కోర్టు అతడికి బెయిల్ మంజూరు చేసింది.
- A.** The Court has granted him bail.
- Q.** పన్ను విధించడం
- A.** Impose/ Levy a tax
- Q.** అతడు కోర్టు నుంచి స్టే ఆర్డర్ దక్కించుకున్నాడు.
- A.** He obtained a stay order from the court.
- Q.** అతడు పది లక్షల రూపాయలు విరాళంగా ఇచ్చాడు.
- A.** He donated Rs. 10 Lakh.

- కింది సామెతలను ఇంగ్లీష్ లో వివరించగలరు.
- Q.** కుక్క కాటుకు చెప్పుదెబ్బ.
- A.** Tit for tat
- Q.** ముందుంది మొసళ్ల పండుగ.
- A.** The worse is yet to come
- Q.** ఇల్లలకగానే పండగ కాదు.
- A.** One swallow doesn't make summer
- Q.** చెరపకూరా చెడేవు.
- A.** You fall in the pit you dig for others.
- Q.** కూటికోసం కోటి విద్యలు.
- A.** All struggle for a morsel of food.
- Q.** ప్రతి మనిషికి ఒక సమయం వస్తుంది.
- A.** Every dog has his day.
- Q.** ఐక్యమత్యమే బలం.
- A.** Unity is strength.
- Q.** English-English, English-Telugu ఏ dictionary advantage గా ఉంటుందో తెలుపగలరు.
- A.** అది మీ English పరిజ్ఞానాన్ని బట్టి ఉంటుంది. మీరు English meanings అర్థం చేసుకోగలిగితే English to English best.



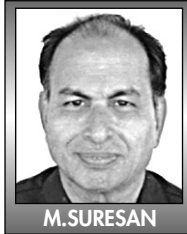
- Q.** నేను తలుచుకుంటే ఏమైనా చేయగలను.
- A.** Once I decided to do/ think of doing something, I can do it.
- Q.** నేను ఒక టార్గెట్ పెట్టుకుంటే అది reach అయ్యే వరకు try చేస్తా.
- A.** Once I set myself a target, I keep trying till I reach it/ I don't rest till I reach it.
- Q.** నేను ఎవరినైనా ఒకసారి నమ్ముతాను. ఆ నమ్మకం ఉంచుకుంటే తప్పకుండా help చేస్తాను.
- A.** I trust any body just once. If I find them trustworthy, I definitely help them.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 494

Every dog has his day

- Q.** ప్రకృతిని ఆస్వాదించడం.
- A.** Enjoying/ savouring the beauty of nature.
- Q.** ప్రకృతిని ఆస్వాదించాలని ఎవరికి అనిపించదు చెప్పు?
- A.** Who doesn't feel like enjoying the beauty of nature?
- Q.** ప్రభుత్వం సర్కల్స్ తో చర్చలు జరపడానికి ఒప్పుకుంది.
- A.** The Govt has agreed to negotiations/ hold negotiations/ talks with the Nexalities
- Q.** ఇంతకాలానికి, ఇన్ని రోజులకు నీ ముఖంలో చిరునవ్వు చూడగలిగాను.
- A.** After a long time/ At last/ After so many days I am able to see a smile on your face.
- Q.** అతడు ఇంత సంతోషంగా ఉండటం నేనెప్పుడూ చూడ లేదు.
- A.** I haven't seen him so happy before.
- Q.** ఇదంతా నీ పుణ్యమే. ఏమి ఇచ్చి నీ రుణం తీర్చుకోగలను.
- A.** All thanks to you. Nothing I can do can clear me from your obligation.
- Q.** Just thanks అని చెప్పి నీ రుణాన్ని తీర్చుకోలేను.
- A.** A mere thank you can not free me from my indebtedness to you.
- Q.** మళ్ళీ నువ్వు ఈ ఇంటి చుట్టుపక్కలకు వచ్చావో సహించేది లేదు.
- A.** I can't tolerate seeing you any where around this place.
- Q.** దివంగత ముఖ్యమంత్రి
- A.** The late CM
- Q.** నా కోసం ఒక్క కన్నీటిబొట్టు అయినా కార్చు అది చాలు.
- A.** Kindly shed a drop of tear for me. That'll do
- Q.** నువ్వు వస్తే చాలు. నాకు ఇంకేమీ పద్దు.
- A.** It is just enough if you come. I don't want anything more.
- Q.** మీ ఇల్లు చూడొచ్చా ఒకసారి?
- A.** Can I see your house once?
- Q.** ఏడాది తిరిగేసరికి నిన్ను కోటిశత్రుడిని చేస్తాను.
- A.** I will make you a millionaire by the turn of the year.
- Q.** నాకు రావాల్సిన డబ్బు ఎలా రాబట్టుకోవాలో నాకు తెలుసు.
- A.** I know how to get the money due to me.

- Q.** అతడు అప్రూవర్ గా మారి పోయాడు.
- A.** He has turned an approver.
- Q.** నువ్వు అప్రూవర్ గా మారితే శిక్ష తగ్గవచ్చు
- A.** If you turn an approver, you may get remission in your punishment.
- Q.** ఇక్కడుండి ఇబ్బందిపడే బదులు అక్కడికి వెళితే పోయే దేముంది?
- A.** What do we lose if we go there instead of facing all the troubles here?



- M.Chandu, TB.Palem**
- Q.** కింది వాటికి plural తెలుపగలరు.
- a) Salesman b) Musulman c) youngman
- A.** a) Salesmen b) musulmans c) young men
- Q.** కాబోయే భార్య, కాబోయే భర్త, పిల్లికళ్ల అమ్మాయి, పిల్లికళ్లు, చదువుకున్నవాడు- వీటిని ఇంగ్లీష్ లో ఏమంటారు?
- A.** Would be wife/ husband. Cat-eyed girl, cat eyes, educated person.
- Q.** Lawyer, Pleader, Advocate, Vakil - వీటికి తేడా ఏమిటి?
- A.** Lawyer = చట్టం బాగా తెలిసినవాడు. Advocate = ఒకరిని సమర్థించేవారు- చట్టపరంగా ఫైరెండింటికి అర్థం - న్యాయవాది. Pleader అంటే కూడా అదే అర్థం - అయితే పాతరోజుల్లో ఇది వాడే వారు, చట్టం (Law)లో degree లేకపోయినా. ఇప్పుడు ఈ మాట వాడుకలోలేదు. Vakil అన్నా అదే, ఇప్పుడు వాడుకలో లేదు.
- Q.** House, Home, Apartment, Building వీటికి తేడా తెలుపండి.
- A.** House - ఇల్లు (ఏ ఇల్లయినా)
Home = మనం ఎవరిని గురించి మాట్లాడుతున్నామో వారు నివసించే ఇల్లు, కుటుంబంతో;
Apartment = flat/ a set of flats.
Building = కట్టడం భవనం అనే అర్థంతో
- Q.** For the water came lip to my lips. ఈ వాక్యానికి తెలుగులో అర్థం చెప్పండి.
- A.** For the water came lip to my lips కాదనుకుంటూ upto my lips నా పెదవుల వరకు (అంత లోతుగా) నీళ్లు వచ్చేశాయి.

- Q.** పాలకూర, గోరుచిక్కుడు, బొబ్బర్లు వీటిని ఇంగ్లీష్ లో ఏమంటారు?
- A.** Spinach, Cluster beans, Cowpeas.
- P. Gopal, Tirupathi**
- కింది future tense లోని వాక్యాలకు తెలుగులో అర్థం ఉదాహరణతో వివరించగలరు.
- Q.** I shall talk.
- A.** I shall talk - నేను మాట్లాడతాను (futureలో)
- Q.** I shall be talking.
- A.** I shall be talking - future లో ఒక నిర్దిత సమయంలో/ ఫలానా సమయంలో మాట్లాడుతుంటాను. I shall be talking to him at 5 tomorrow - రేపు సాయంత్రం ఐదింటికి నేనతడితో మాట్లాడుతూ ఉంటాను.
- Q.** I shall have talked.
- A.** I shall have talked = Futureలో ఓ సమయానికి ముందు మాట్లాడేసి ఉంటాను. I shall have talked to him by this time tomorrow = రేపిపాటికి నేనతడితో మాట్లాడేసి ఉంటాను.
- Q.** I shall have been talking.
- A.** I shall have been talking = Future లో ఓ సమయానికి ముందే మాట్లాడటం ప్రారంభించి ఆ సమయం వరకూగానీ, ఆ సమయంలో ఇంకాగానీ మాట్లాడుతూ ఉంటాను. I shall have been talking to him by this time tomorrow = రేపిపాటికి ముందే మాట్లాడటం ప్రారంభించి, ఈపాటివరకూ / ఇంకా మాట్లాడుతూ ఉంటాను.

- M. Ram Naik, Hyderabad**
- కింది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో తెలుపగలరు.
- Q.** నీ ముందు నేను ఎంత?
- A.** What am I before you?
- Q.** నా ముందు నీవు ఎంత?
- A.** What are you before me?
- Q.** అసలు నీకు నేను ఎలా కనపడుతున్నాను?
- A.** How do I appear to you?
- Q.** అసలు నా గురించి ఏమి అనుకుంటున్నావు?
- A.** What do you take me for?
- Q.** సున్నితమైన
- A.** Sensitive

- U. Srinivas, Jarugumalli**
- Q.** ఇంగ్లీష్ నుంచి తెలుగులోకి వాక్యాన్ని మార్చేటప్పుడు లేదా మాట్లాడేటప్పుడు కొంత భావంలో తేడా వస్తుంది. కరెక్టుగా భావానికి సరిపడేవిధంగా ఎలా frame చేసుకోవాలి. ఉదాహరణకు ఇంట్లో లైట్లు ఆరిపోయాయి. The lights have gone out అంటే లైట్లు బయటకు వెళ్లాయి అని కదా. కరెక్టు ఇంగ్లీష్ మాట్లాడాలంటే తెలుగుతో పోల్చుకోకుండా మాట్లాడితే సరిపోతుందా? పోల్చుకుంటే కొంచెం తేలికవుతుందా వివరించగలరా?
- A.** ఏ రెండు భాషల్లో కూడా ఒకే భావానికి వాడే words/ phrases (మాటలూ/ మాటల సమూహాలు) word to word correspondence (మక్కికి మక్కిగా అనువాదం) కుదరదు. correct English మాట్లాడేందుకు తెలుగుతో పోల్చుకోవచ్చు అయితే ఇది కొంతవరకే correct అవుతుంది. తెలుగులో కూడా lights ఆరిపోయాయనే బదులు lights/ current పోయాయి/ పోయింది అంటారు కదా. తెలుగు మాటల పోలిక ఉండటాన్నిబట్టి అనువదిస్తే చాలా వరకూ (వూర్తిగా) కాదు; కొంత సులభం కావచ్చు
- A. Bunganna, Munagalapadu**
- Q.** Please let me know the other form of the sentence "Agreement ceases as soon as we attempt to define wisdom." The starting words of your sentence should have "No sooner".
- No sooner -----
- Please let me know the other forms also if any.
- A.** No sooner do we define wisdom, than the argument ceases.

- P. Mohan, Jagityal**
- Q.** Dispensary, Hospital, Nursing home, Clinic ల మధ్య తేడా ఏమిటి?
- A.** Dispensary = ఆసుపత్రుల్లో మందులు కలిపే విభాగం. (ఒకప్పుడు ఆసుపత్రి అనే అర్థంతో వాడేవారు. ఇప్పుడు అర్థం లేదు).
Hospital = రోగులకు సేవలందించే ఆసుపత్రి - వైద్యం పొందేందుకు మాత్రం వచ్చి వెళ్లిపోయే వాళ్లకు (Outpatients) మాత్రమే కాకుండా, అక్కడే కొన్ని రోజులు ఉండటానికి వసతులు ఉన్న (In patients) ఆసుపత్రి.
Clinic = ఒక/ కొన్ని వ్యాధులకు ప్రత్యేకంగా చికిత్సలందించే ఆసుపత్రి- Eye clinic/ ENT clinic (చెవి, ముక్కు, కంటి వ్యాధులకు మాత్రమే)/ family planning clinic, etc.
Nursing home = Private doctors నడిపే ఆసుపత్రి. Standard English లో Nursing home కు ముఖ్యంగా వృద్ధులకు వైద్యం చేసే ఆసుపత్రి అని అర్థం.